

Radebeuler Amtsblatt

Aus dem Rathaus

Kunstpreisverleihung | Bäume auf den Rosa-Luxemburg-Platz | Radebeul jobbt | Bericht Bürgerfahrt nach St. Ingbert | KlarSicht-Mitmach Parcours | Planfeststellungsbeschluss Meißner Straße nun bestandskräftig | Geodatenportal für Oberes Elbtal ...

Amtliches

Gremientermine und -beschlüsse | Öffentliche Einladungen | Stellenausschreibungen | Jahresabschlüsse | frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit zum Vorentwurf B-Plan Nr. 87 »Spitzhausstraße« | Vergaben ...

Mitteilungen

Einladung Baustellenfest | Lesung Schüler und Senioren in der Stadtgalerie | Fördermöglichkeit für Projekte 2018 | Konzert Löbnitzchor | Gastfamilien gesucht | Veranstaltungshinweise | Apothekennotdienste ...

40. Radebeuler Grafikmarkt – Wandel und Kontinuität

über 100 Künstler zu Gast in der Elbsporthalle Radebeul-West am 4. November 2018 von 10.00 bis 18.00 Uhr

Jubiläen bieten oftmals Anlass zur Reflektion. Die Anregung in Radebeul einen Grafikmarkt zu etablieren, stammte von Fritz Treu (1908–2009), dem damaligen Vorsitzenden der Pirckheimer-Gesellschaft. In der Kreisekretärin des Kulturbundes, Erika Claus (1928–2013), hatte er über viele Jahre eine aktive Verbündete gefunden. Nicht zuletzt waren natürlich auch die Künstler an einer Präsentations- und Verkaufsmöglichkeit sehr interessiert. Der erste Grafikmarkt startete am 20. und 21. Oktober 1979 im Festsaal des Radebeuler Rathauses, welchen die Stadtverwaltung kostenlos zur Verfügung gestellt hatte. Zu den 24 Künstlern, die sich an jenem Grafikmarkt beteiligten, gehörte die heute 92jährige Malerin und Grafikerin Lieselotte Fink-Poser. Sie kann sich noch gut daran erinnern, wie die Grafiken auf Holztischen lagen und an Wäscheleinen hingen, wie die Kunstfreunde, darunter viele fachkundige Sammler, bereits im Treppenhaus Schlange standen, um eine der heiß begehrten Originalgrafiken zu ergattern.

Wenngleich der Radebeuler Grafikmarkt der älteste Grafikmarkt in lückenloser Folge in Sachsen ist, war das kein Grund, sich auf dieser Tatsache auszuruhen. Gesellschaftliche, personelle und räumliche Veränderungen forderten die Organisatoren immer wieder auf Neue heraus.

Als sich die Radebeuler Ortsgruppe des Kulturbundes 1990 aufzulösen begann, übernahm die Stadtgalerie – zugegebenermaßen recht zögerlich – im gleichen Jahr die Veranstaltungsorganisation. Das Kaufinteresse an Kunst tendierte damals gegen Null. Aber ein Versuch konnte ja nicht schaden. Die Beharrlichkeit zahlte sich schließlich aus. So nach und nach kehrten die Kunstfreunde zurück.

Bereits 1995 sinnierte der damalige Amtsleiter für Bildung und Kultur, Dr. Dieter Schubert, dass der Grafikmarkt wieder aus der Obhut der Stadtverwaltung in die Freiheit entlassen und an einen künftigen »Kunst- und Kulturverein« übergeben werden könnte. Tatsächlich gründete sich 1996 der Radebeuler Kunstverein, welcher bis zu seiner Auflösung im Februar 2017 dem kleinen hauptamtlichen



Organisationsteam der Stadtverwaltung – später auch im Verbund mit dem 1999 gegründeten Förderkreis der Stadtgalerie – zuverlässig zur Seite stand.

In verblüffender Logik meinte Fritz Treu 1998 zum 20. Radebeuler Grafikmarkt »Nie hätte ich geglaubt, dass der Grafikmarkt zwanzig Jahre existieren würde. Doch wenn sich eine Sache so lange hält, muss schon etwas dran sein.« Mit wachem Interesse inspizierte und kommentierte er jeden Grafikmarkt. Selbst als Hundertjähriger ließ er sich den kleinen Festakt zum 30. Radebeuler Grafikmarkt nicht

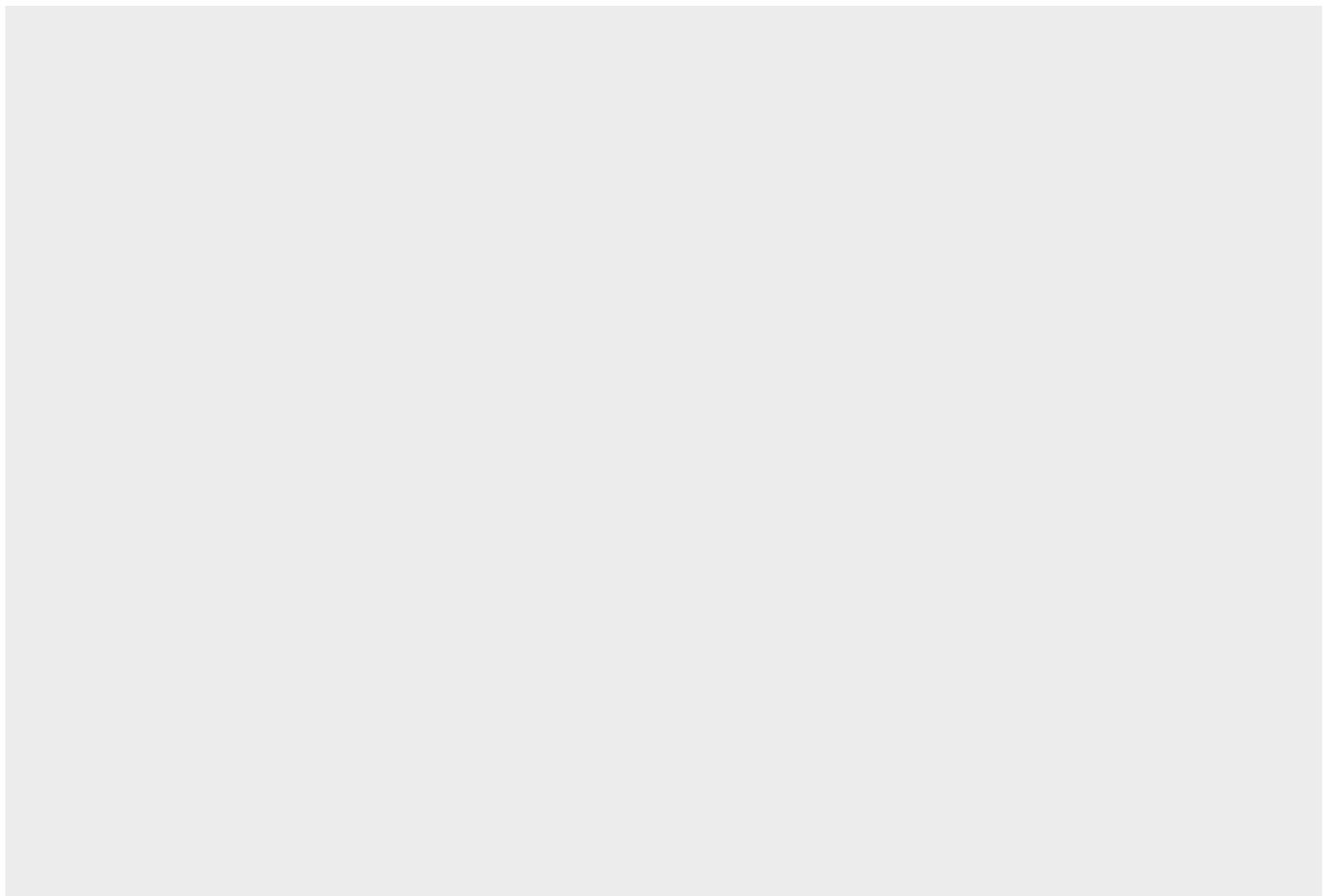
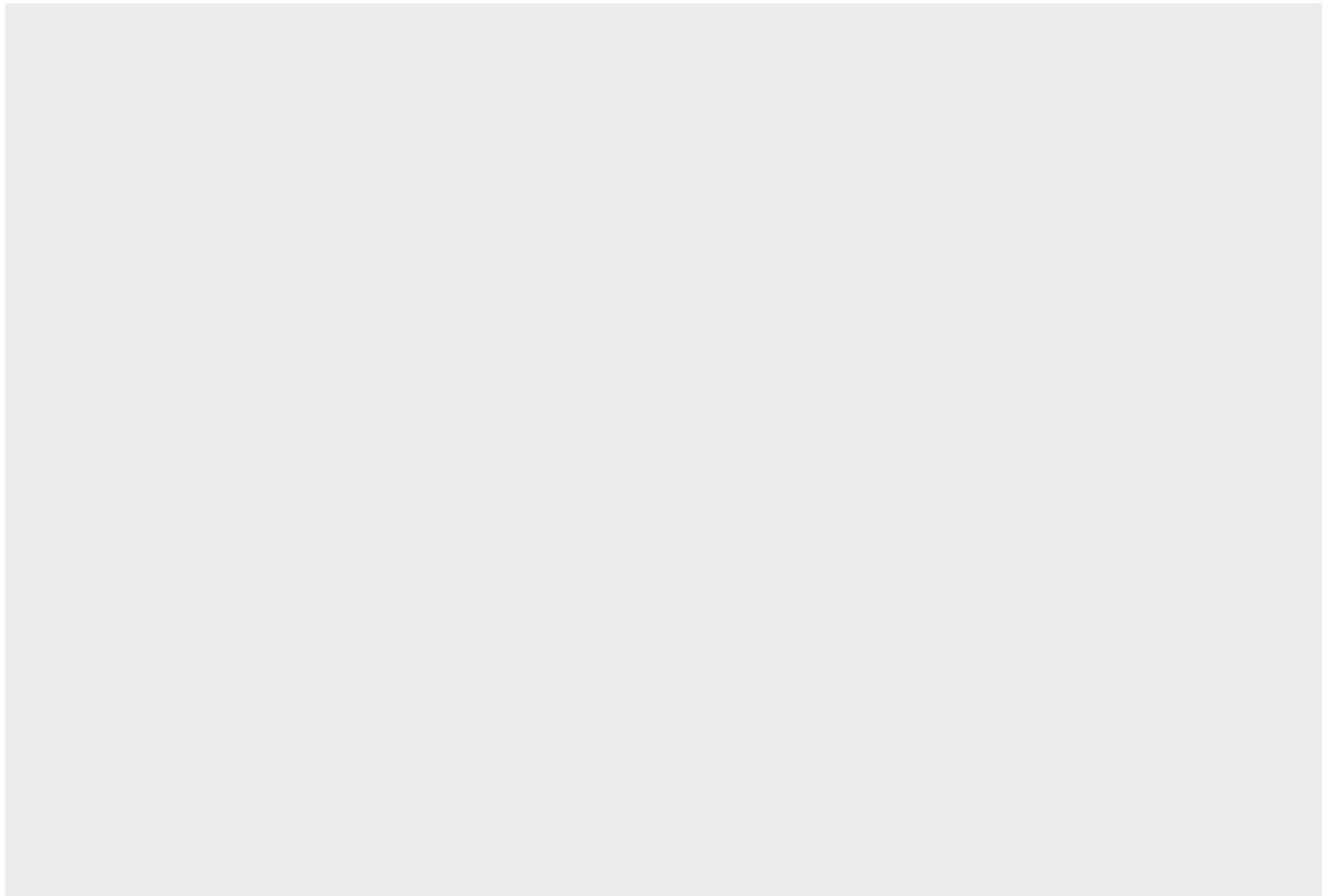
entgehen. Würde er noch leben, wäre er wohl sehr glücklich darüber, dass sich wiederum zehn Jahre später, diese traditionsreiche Veranstaltung auch bei den jüngeren Künstlern eines so großen Zuspruchs erfreut. Denn wo, wenn nicht hier, wird so leidenschaftlich zwischen Produzenten und Rezipienten über Kunst debattiert?

Bedingt durch Umbaumaßnahmen im Rathaus und der gegenüberliegenden Schule galt es ab 2015 eine dauerhafte und bezahlbare räumliche Alternative zu finden. Allen Bedenkenträgern zum Trotz stellte sich die Elbsporthalle in Radebeul-West als eine sehr gute Wahl heraus.

Auch in diesem Jahr haben wieder über 100 Künstler ihre Teilnahme zugesagt. Zusätzlich werden Arbeiten aus den Nachlässen verstorbener Künstler angeboten. Erhältlich sind Druckgrafiken, Collagen, Zeichnungen, Aquarelle, Scherenschnitte, Fotografien, Plakate, Kalender, Künstlerbücher und Kunstpostkarten. Speziell für Kinder gibt es eine Mitmach-Kreativstation. Schauvorführungen, das Künstlercafé, eine Jubiläumsausstellung sowie zahlreiche Service- und Informationsstände beleben den Grafikmarkt auf vielfältige Weise.

Im kommenden Jahr wird es dann eine personelle Veränderung geben. Mit dem 40. Radebeuler Grafikmarkt verabschiedet sich die langjährige Organisationsleiterin Karin Baum in den Ruhestand. Doch alles ist Anfang und wieder beginnt ein neues Kapitel. Künstler und Freunde der Kunst, so viel steht jetzt schon fest, schreiben daran kraftvoll mit.

Karin Baum,
Sachgebietsleiterin Kunst/Kultur/Stadtgalerie



Steineverlegung



Der Radebeuler Couragepreisverein hatte zur Verlegung der Steine für die Preisträger des Jahres 2017 vor dem Rathaus am Montag, dem 27. August 2018 um 18.00 Uhr eingeladen. Die regionalen Preisträger Ingrid Lewek und Wolfgang Tarnowski waren anwesend. Vor dem historischen Rathaus befinden sich im Gehweg Steine mit den Namen aller bisherigen Couragepreisträger.

Kostenfreie Rentenberatung

Für Versicherte der Deutschen Rentenversicherung des Bundes und andere findet in der Stadtverwaltung Radebeul, Hauptstraße 4, Erdgeschoss, Zimmer 0.04 die Rentenberatung am **Dienstag, den 9. Oktober sowie am 23. Oktober 2018 von 13.00 bis 16.00 Uhr** statt. Bürger können die Anträge für die Regelaltersrente, Erwerbsminderungsrente und Hinterbliebenenrente zu den üblichen Öffnungszeiten im Sekretariat des Amtes für Bildung, Jugend und Soziales, Hauptstraße 4, Zimmer 0.07, Radebeul, vorab erhalten.

Frau Hunold berät Sie am **9. Oktober 2018 von 13.00 bis 16.00 Uhr** in der Familieninitiative nach vorheriger telefonischer Vereinbarung unter 0151/11 64 63 40.

Frau Bilz berät auf der Jägerhofstraße 71 in Radebeul nach vorheriger telefonischer Terminabsprache unter 0351/4 71 30 80.

Verleihung des Kunstpreises Radebeul 2018

an den Verleger, Autor und Kulturinitiator Autor Jens Kuhbandner

In ihrer Sitzung am 13. August 2018 hat sich die Jury für die Verleihung des Radebeuler Kunstpreises 2018 an Jens Kuhbandner für seine Verdienste um den NOTSchriften-Verlag Radebeul entschieden. Der Kunstpreis wird am 20. Oktober 2018 um 19.30 Uhr im Weinkeller auf Schloss Wackerbarth durch den

Oberbürgermeister Bert Wendsche an den Preisträger vergeben. Die Laudatio hält der Autor Thomas Gerlach. Musikalisch begleitet wird der feierliche Abend von dem Cellisten Peter Koch.

Alexander Lange,
Amtsleiter für Kultur und Tourismus

Planmäßige Straßensperrungen im Oktober 2018 in Radebeul

Straße	Zeitraum	Art der Arbeiten	Beeinträchtigung/Umleitung
Kottenleite zwischen Ringstraße und Meißner Straße	bis zum 30. November 2018	Verlegung Abwasser- u. Regenwasserkanal, Trinkwasserleitungsbau und Straßenausbau	Gesamtspernung
Meißner Straße i. H. Bahnbrücke vor Coswig	bis voraussichtlich Ende 2019	Brückenbau, Sicherung Baustellenzufahrt	Geschwindigkeitsanpassung und Fahrbahneinengung, vorraus. 9.-11.10.2018 Gesamtspernung
Kiefernstraße zwischen Meißner Straße und Sidonienstraße	bis 31. Oktober 2018	Medienverlegung und Straßenausbau	Gesamtspernung
Dresdner Straße zwischen Wiesen- und Seestraße	bis Ende 2018	Kanal- und Straßenbau	Gesamtspernung
Pestalozzistraße zwischen Schumannstraße und Schildenstraße	bis Ende 2018	Straßenausbau	Gesamtspernung
Obere Burgstraße	bis voraussichtlich Juni 2019	Kanal- und Straßenbau	Gesamtspernung
Gradsteg zwischen Meißner Straße und Hermann-Ilgen-Straße	bis Ende Oktober 2018	Verlegung Gasleitung und Stromkabel/ Gehwegausbau	Gesamtspernung
Niederwarthaer Straße Kreuzung Fabrikstraße	bis Ende 2018	Kanalaustausch	Gesamtspernung
Hausbergweg zwischen Löfflergasse bis Kynastweg Nr. 37	September bis Ende Dezember 2018	Neubau Abwasserkanal, Auswechslung Trinkwasserleitung, Straßenbau	Gesamtspernung
Boxdorfer Straße zwischen Straken und Haußigstraße	Mitte September bis voraus. November 2018	Straßen- und Gehwegbau	Gesamtspernung
Meißner Straße zwischen Dammweg und Coswiger Straße	bis voraus. Ende November 2018	Kanalneubau	Halbseitige Sperrung mit Ampelregelung
Boxdorfer Straße (Altwahnsdorf)	bis Ende Oktober 2018	Vollausbau der Straße	Gesamtspernung mit Umleitungsstrecke
Coswiger Straße in Höhe Meißner Straße	bis Ende Oktober 2018	Kanalneubau	Gesamtspernung



Bäume für den Rosa-Luxemburg-Platz

Der Radebeuler Couragepreisverein hat in seiner Friedensandacht am 8. Mai diesen Jahres zu Spenden für die erforderlichen Ergänzungspflanzungen auf dem in Sanierung befindlichen Rosa-Luxemburg-Platz aufgerufen. Darauf gab es seitens Radebeuler Bürger und Vereine ein sehr erfreuliches Echo. Einen besonderen Spendenschub lieferte nun am 25. August 2018 noch das tolle Bürgerfest der Niederlößnitz, so dass mit den insgesamt ge-

sammelten 2.251,- € alle zusätzlichen Bäume über Spenden finanziert werden können.

Wir bedanken uns hiermit ganz herzlich bei allen Spenderinnen und Spendern.

Bert Wendsche, Oberbürgermeister

*Dr. Christian Werner,
Vereinsvorsitzender radebeuler couragepreis e.v.*

Eröffnung Rosa-Luxemburg-Platz

Die Bauarbeiten am Rosa-Luxemburg-Platz sind seit Juli diesen Jahres abgeschlossen. Nun fehlt nur noch die Bepflanzung der Anlage mit Stauden, Sträuchern und Bäumen. Durch die lange Trockenheit und Wärme soll diese erst im Herbst bis Ende Oktober erfolgen.

Zur Eröffnung des Rosa-Luxemburg-Platzes am 27. Oktober 2018 um 10.00 Uhr wird abschließend ein Teil der Bäume symbolisch für die vielen gespendeten Bäume gepflanzt.

*Maja Seidel,
Sachgebiet Stadtgrün, Stadtbauamt*



Öffnungszeiten

Stadtverwaltung Radebeul

Zentrale E-Mail: rathaus@radebeul.de

Zentrale: 03 51/83 11 50

Allgemeine Sprechzeiten:

Mo., Di., Do., Fr.: 9.00–12.00 Uhr

Di. und Do.: 13.00–18.00 Uhr

Standesamt: Freitag geschlossen

Wohngeldstelle: Freitag geschlossen

Abweichend hat das Stadtarchiv folgende Sprechzeiten:

Di.: 13.00–18.00 Uhr

Mi.: 9.00–11.00 Uhr

Bibliotheken:

Mo. bis Mi., Fr.: 9.00–19.00 Uhr

Lagermöglichkeit für Hilfsgüter gesucht

Im nächsten Jahr besteht die Städtepartnerschaft mit der ukrainischen Stadt Obuchiv 20 Jahre. Mit Unterstützung der Freiwilligen Feuerwehr Radebeul soll wieder ein Hilfstransport, vor allem mit Krankenhausbetten und weiteren Hilfsgütern für 2019 organisiert werden.

Die Hilfsgüter müssen bis dahin gelagert werden. Wer helfen kann und über eine entsprechend große, kostenfreie überdachte Lagermöglichkeit, mit LKW-Zufahrt verfügt, meldet sich bitte bei Steffen Kurtz unter 0351/8311-746 bzw. feuerwehr@radebeul.de.

Radebeul jobbt 2019

Anmeldung für teilnehmende Unternehmen

Im kommenden Jahr wird die Veranstaltung »Radebeul jobbt« am 9. März 2019, 10.00 bis 15.00 Uhr im Beruflichen Schulzentrum Meißen-Radebeul, Straße des Friedens 58 in 01445 Radebeul stattfinden.

»Radebeul jobbt«, eine Plattform für Ausbildung und Beschäftigung in unserer Region bietet Unternehmen und Institutionen die Chancen, ihren Fachkräftebedarf zu sichern. An diesem Tag besteht die Möglichkeit, mit interessierten Schülern und Arbeitssuchenden Kontakte zu knüpfen und ins Gespräch zu kommen. Im Mittelpunkt der Veranstaltung stehen Ausbildungsangebote mit der Präsentation der einzelnen Berufsbilder. Besonders wichtig für viele Jugendliche ist es, ihre Fähigkeiten und Fertigkeiten in Praktika und Ferientätigkeit auszutesten, dazu sind die entsprechenden Angebote in Unternehmen wichtig. Auf der Internetseite unserer Stadt www.radebeul.de werden laufend die teilnehmenden Unternehmen sowie deren Ausbildungsberufe und -möglichkeiten vorgestellt. Aktuelle Ange-

bote freier Stellen in Unternehmen und Institutionen können ebenfalls präsentiert werden. Für interessierte Arbeitssuchende und Unternehmen ist mit der Veranstaltung die Möglichkeit gegeben, sich persönlich kennen zu lernen.

Als integrierter Bestandteil der Veranstaltung wird die JOB-TOUR der Agentur für Arbeit Riesa sowie des Jobcenters Meißen wieder mit präsent sein. Seitens des Beruflichen Schulzentrums Meißen-Radebeul werden an diesem Tag die Kabinette und Labore geöffnet, um Einblicke in die Ausbildungsangebote und -möglichkeiten des Beruflichen Schulzentrums in Radebeul zu geben.

Interessierte Unternehmen und Institutionen melden bitte ihr Teilnahmeinteresse bis 30. November 2018 an: wifoe@radebeul.de.

*Gabriele Bäßler,
Referentin Projekt- und Investorenleitstelle*

Schiedsstelle

Termin: Dienstag, 02.10.2018
Dienstag, 23.10.2018
Dienstag, 06.11.2018
von 17.00 bis 18.00 Uhr

Ort: Rechts- und Ordnungsamt, Pestalozzistraße 4, 01445 Radebeul

Friedensrichterin:
Frau Ing-Britt Tampe

Kontakt: Telefon 0351/8311 716

Mit dem Bus nach St. Ingbert – gelebte Städtepartnerschaft



Eindruck vom Biosphärenfest

Der Besuch der Radebeuler Bürgergruppe führte vom 24. bis 27. August 2018 zunächst in unsere Partnerstadt im Saarland. Frau Jungelt konnte als Reiseleiterin im Auftrag des Radebeuler Städtepartnerschaftskomitees 22 neugierige Radebeuler zur Bürgerfahrt nach St. Ingbert begrüßen. Bereits auf der Fahrt hat sie über ihre vielfältigen Eindrücke berichtet, die sie während mehrerer Aufenthalte in der Partnerstadt gewinnen konnte. Nach einer mehrstündigen Fahrt im komfortablen Reisebus wurden wir von den Gastgebern herzlich

empfangen. Noch am gleichen Abend lud die Freiwillige Feuerwehr in ihre Wache ein. Im Beisein des Oberbürgermeisters, Herrn Wagner, genossen alle die deftigen Steaks vom legendären Schwenkgrill. Für Hobbygriller war dies eine echte Erfahrung.

Am Samstag begleiteten Herr Bost und seine Frau unsere Gruppe in die französische Stadt Metz und machten uns mit bedeutsamen Plätzen und Bauten bekannt. An der Architektur sind deutlich die Einflüsse der wechselhaften deutsch – französischen Geschichte erkennbar. Bestaunt wurde der vor 140 Jahren erbaute Bahnhof. Noch heute widerspiegeln prächtige Säle im Inneren und steinerne Reliefs die Gesellschaft vergangener Zeiten.

Die imposante Kathedrale Saint – Etienne mit den berühmten Chagall-Fenstern war ein weiterer Höhepunkt der Stadtführung. Das Flair der Stadt spürte man am Ufer der Mosel. Brücken und Gehwege waren geschmückt mit üppigen Blumenrabatten. Metz ist einen weiteren Besuch wert. Am Sonntag lud das Bio-

-sphärenfest alle Einwohner und Gäste in den Stadtpark von St. Ingbert ein. 127 Stände mit Kultur, Natur und regionalen Produkten waren aufgebaut. Vor der Hauptbühne verfolgten wir gemeinsam mit den Besuchern der Region die Darbietungen. Besonders interessant für uns waren die Beiträge der vielen Vereine, die wesentlich zum gesellschaftlichen Leben unserer Partnerschaft beitragen. Auch das Gastgeberpaar Bost ist mit seinem großen Engagement ein Beispiel für die tiefe Verbundenheit der St. Ingberter Bürger mit ihrer Stadt. Nochmals herzlichen Dank diesem Paar, das für die Städtepartnerschaft Haus und Herz öffnete. Wir hoffen, dass auch die Radebeuler Bürger im nächsten Jahr für die Teilnehmer der Bürgerfahrt aus St. Ingbert genauso gute Gastgeber sein werden. Zuvor engagieren wir uns für einen erlebnisreichen Besuch der Delegation aus St. Ingbert anlässlich des 30-jährigen Jubiläums der Städtepartnerschaft Radebeul – St. Ingbert zum diesjährigen Weinfest.

Gabriele Otto

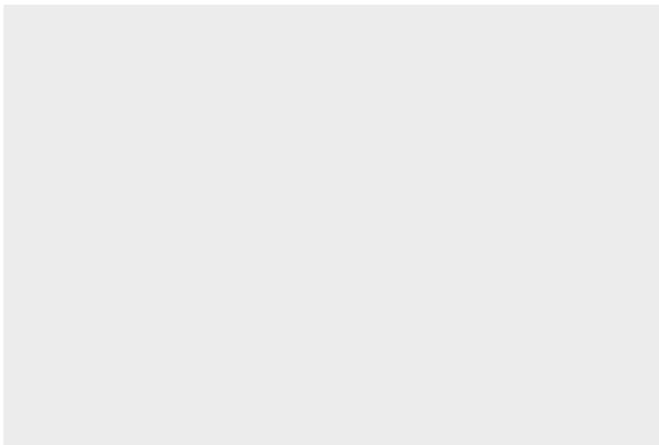


Herbststürme

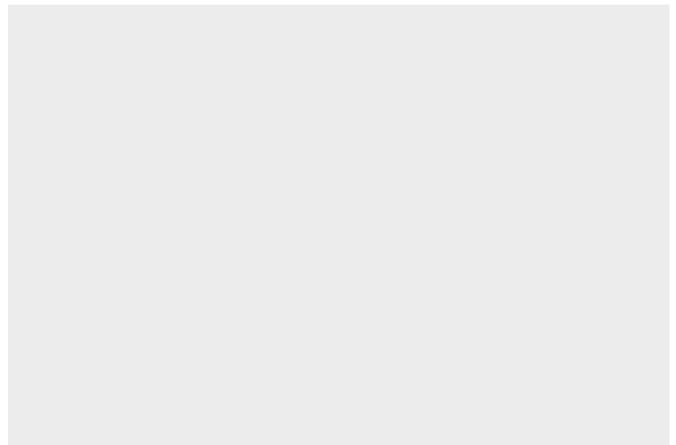
Sprechstunde der Behindertenbeauftragten entfällt am 4. Oktober 2018

Am 4. Oktober 2018 findet im Familienzentrum kein Seniorenfrühstück statt. Daher entfällt auch die anschließende Sprechstunde der ehrenamtlichen Behindertenbeauftragten Frau Angelika Seidel. Die nächste Möglichkeit im Familienzentrum bietet Frau Seidel am 1. November 2018 von 11.00 bis 13.00 Uhr im Anschluss an das Seniorenfrühstück an. Zudem bietet die Behindertenbeauftragte auch jeden 1. Mittwoch im Monat von 13.00 bis 15.00 Uhr die Sprechstunde im Amt für Bildung, Jugend und Soziales auf der Hauptstraße 4 in Radebeul an.

Anzeige



Anzeige



Klar im Kopf aber betrunken im Blick



An der Station »Images« tauschen sich BZgA-Mitarbeiter Christian und Schulsozialarbeiterin Maria Haberjahn mit den Schülern über Werbung im Alkohol- und Tabakbereich aus. Wieviel Wahrheit verbirgt sich denn hinter bekannten Slogans?

Für ca. 300 Jugendliche aus Radebeul lief die erste Schulwoche ganz anders als gedacht! Sie durften den »KlarSicht«-MitmachParcours der Bundeszentrale für gesundheitliche Aufklärung (BZgA) in der Turnhalle der Oberschule Kötzschenbroda besuchen. Ganz interaktiv bekamen sie Informationen zu den legalen Suchtmitteln Alkohol und Tabak. Aktuelle Zahlen der BZgA belegen, dass sich 14,7 Prozent der Jugendlichen im Alter von 12 bis 17 Jahren mindestens einmal im Monat

in einen Rausch trinken. Der Anteil der rauchenden Jugendlichen ist in den vergangenen Jahren kontinuierlich gesunken und betrug sich mit 7,4 Prozent bei den 12 bis 17-jährigen im Jahr 2016 auf einem historischen Tiefstand.

Ein absolutes Highlight unter den sieben Stationen des Parcours ist der sogenannte »Drunk-Buster«, eine »Rauschbrille«, die einen Promillewert von etwa 1,3 bis 1,5 simuliert. Unter anderem sollen die Jugendlichen damit eine

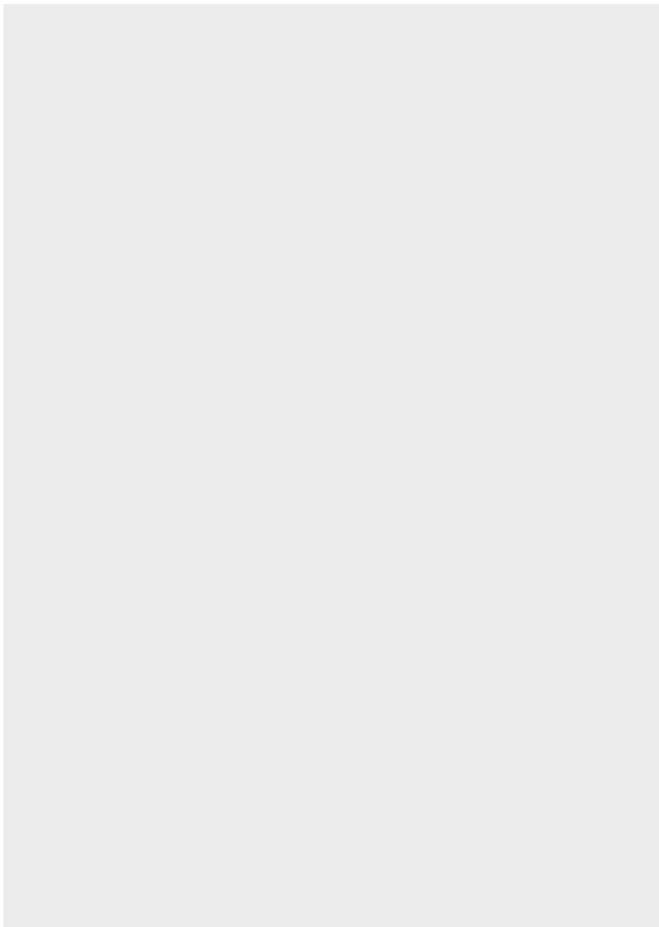
gestrichelte Linie entlanggehen- oder vielmehr versuchen, denn kaum ein Schritt trifft die Linie. Klar im Kopf, aber betrunken im Blick: Eine Erfahrung, die nachhaltiger ist als jeder eindringliche Vortrag.

Das der Parcours in Radebeul Halt machte, ist Frau Haberjahn, der Schulsozialarbeiterin der Oberschule Kötzschenbroda zu verdanken. Sie war begeistert von der guten Zusammenarbeit mit der Schulleitung. »Es ist nicht selbstverständlich, dass sich die Schule so offen zeigt. Allein der organisatorische Aufwand, wurde mit größter Unterstützung und auch Präsenz organisiert.«

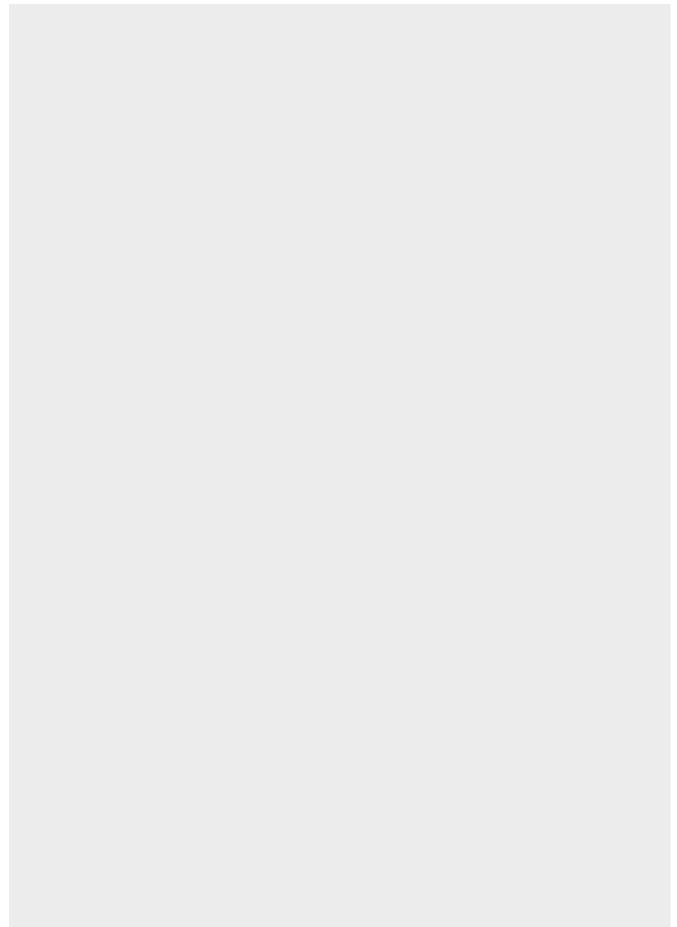
Neben der Schule engagierten sich verschiedene regionale Partner, die aktiv dazu beigetragen haben den Parcours in Radebeul umzusetzen.

Die Kollegen aus der Suchtberatungsstelle Meißen und die Suchtkoordinatorin des Landkreises Meißen – Frau Engel haben die Veranstaltung mit Engagement und einer großen Sympathie für die Jugendlichen begleitet. Da der Parcours an keiner Stelle zweimal hält, hat sich Frau Haberjahn entschieden diesen in einer kleiner Koffervariante anzuschaffen, um noch mit vielen Jugendlichen in der Zukunft über die Thematik Alkohol und Nikotin in das Gespräch zu gehen.

Anzeige



Anzeige



Planfeststellungsbeschluss Meißner Straße im Abschnitt Dr.-Külz-Straße / Rennerbergstraße nunmehr bestandskräftig

Auf der Grundlage des entsprechenden Stadt-ratsbeschlusses vom 27.11.2013 fasste die Landesdirektion Sachsen am 28.08.2017 den Planfeststellungsbeschluss zum Verkehrsbauvorhaben »Grundhafter Ausbau Meißner Straße zwischen Dr.-Külz-Straße und Rennerbergstraße – BA 6«. Dieser wurde am 21.09.2017 im Sächsischen Amtsblatt (SächsAbl. 2017, S. 1222) und am 01.10.2017 im Radebeuler Amtsblatt öffentlich bekannt gemacht.

Gegen den Planfeststellungsbeschluss wurden in der Folge zwei Klagen beim Sächsischen Obergericht (SächsOVG) eingereicht. Beide wurden mit dem Antrag auf aufschiebende Wirkung nach § 80 Abs. 5 VwGO verbunden. Dies führte dazu, dass der ursprünglich avisierte Baubeginn Anfang 2018 nicht umsetzbar war. Die Ausschreibung musste aufgehoben werden. Die Dresdner Verkehrsbetriebe AG als Vorhabenträger unterstützt von der Großen Kreisstadt Radebeul verständigten sich mit den Klägern darauf, eine außergerichtliche Streitbeilegung im Wege

eines Mediationsverfahrens vor einem Güterichter zu versuchen. Das SächsOVG setzte daraufhin die gerichtliche Entscheidung aus.

Bezüglich der einen Klage konnte bereits am 21.03.2018 eine außergerichtliche Streitbeilegung erzielt werden. Nunmehr gelang dies auch bezüglich der anderen Klage. Der Kläger erklärte auf der Grundlage des erzielten Vergleiches gegenüber dem SächsOVG seine Klagerücknahme. Daraufhin stellte das SächsOVG mit Beschluss vom 28.08.2018 sowohl das Hauptsache- als auch das Eilverfahren ein. Über den konkreten Vergleichsinhalt wurde zwischen den Parteien Stillschweigen vereinbart. Damit ist der Planfeststellungsbeschluss nunmehr bestandskräftig und einem Baubeginn Anfang 2019 steht nichts mehr im Wege. Die Dresdner Verkehrsbetriebe als Vorhabenträger bereiten jetzt in enger Abstimmung mit der Großen Kreisstadt Radebeul die Ausschreibung der Bauleistungen vor. Angesichts des sehr kritischen Zustandes der Meißner Straße in diesem Abschnitt erklärt Oberbürgermeister

ter Bert Wendsche (parteilos) für die Stadt Radebeul: »Uns fällt nicht nur der sprichwörtliche Stein vom Herzen, sondern es sind ganze Felsen. Sicher, wir haben durch die beiden Klagen ein Jahr verloren, aber durch die außergerichtliche Streitbeilegung wurden unabsehbare weitere, ggf. jahrelange, Bauverzögerungen vermieden. Daher gilt allen Beteiligten beim Ringen um eine außergerichtliche Streitbeilegung unser Dank, dies schließt ausdrücklich den Respekt vor den Klägern und ihren rechtlichen Vertretern ein.« Ein weiteres Stück unserer verkehrlichen Hauptachse, der Staatsstraße Meißner Straße, kann damit nun zeitnah auf einen modernen und den zu bewältigenden Verkehrslasten angemessenen Stand gebracht werden. Dies gilt für alle Verkehrsteilnehmer gleichermaßen: den motorisierten Individual- und Wirtschaftsverkehr, den Öffentlichen Personennahverkehr in Form der Straßenbahnlinie 4, sowie den Rad- und Fußgängerverkehr.

Bert Wendsche, Oberbürgermeister

Der Arbeitsmarkt im Landkreis Meißen im Monat August

Im Landkreis Meißen, dem Bezirk der Agentur für Arbeit Riesa, waren Ende August 7.512 Personen arbeitslos gemeldet. Das sind 65 Arbeitslose mehr als vor einem Monat (+ 0,9 Prozent). Im Vorjahresvergleich ist dagegen ein Rückgang um 194 Personen ohne Arbeit zu verzeichnen (2,5 Prozent). Die Arbeitslosenquote bezogen auf alle zivilen Erwerbspersonen stieg im Berichtsmonat geringfügig um 0,1 auf 6,0 Prozent. Im August 2017 lag diese Quote noch 6,2 Prozent. »Im August ist die Arbeitslosigkeit in unserer Region leicht angestiegen. Uns stehen gegenwärtig jedoch über 3.000 gemeldete Arbeitsstellen für die

Vermittlung zur Verfügung«, so Petra Schlüter, Vorsitzende der Geschäftsführung der Agentur für Arbeit Riesa. Im Bereich der Geschäftsstelle Radebeul waren Ende August 1.501 Personen von Arbeitslosigkeit betroffen. Das sind 36 Arbeitslose weniger als vor einem Monat. Im Vergleich zum Vorjahr sank die Zahl der Arbeitslosen um 111. Im Berufsberatungsjahr 2017/2018 meldeten sich bis zum Monatsende 1.580 Mädchen und Jungen als Bewerber für eine Ausbildungsstelle bei der Agentur für Arbeit oder beim Träger der Grundsicherung. Das sind 149 Bewerber weniger als im Vorjahr (8,6 Prozent). Ende August waren noch 166 Ju-

gendliche auf der Suche nach einer Ausbildungsstelle oder einer Alternative (unversorgte Bewerber). »Wer aktuell noch auf der Suche nach einer Ausbildungsstelle ist, sollte sich unverzüglich mit unseren Berufsberatern in Verbindung setzen. Sie kennen die Berufe und deren Arbeitsmarktchancen, haben den Überblick über freie Lehrstellen in der Region und können schnell Kontakte zu Ausbildungsbetrieben herstellen«, so Petra Schlüter, Vorsitzende der Geschäftsführung der Riesaer Arbeitsagentur.

*Berit Kasten,
Agentur für Arbeit Riesa*

Geschäftsstelle Radebeul:				
Stadt/Gemeinde	Einwohnerzahl 31.12.2016	Arbeitslose	Veränderung zum Vormonat	Veränderung zum Vorjahr
Radebeul	33.826	652	+ 4	- 31
Coswig	20.841	597	- 27	- 49
Radeburg	7.383	153	- 11	- 12
Moritzburg	8.353	99	- 2	- 19

Vergleichswerte der anderen Großen Kreisstädte im Landkreis Meißen:				
Stadt/Gemeinde	Einwohnerzahl 31.12.2016	Arbeitslose	Veränderung zum Vormonat	Veränderung zum Vorjahr
Großenhain	18.286	701	+10	+11
Meißen	27.984	1.535	- 50	- 1
Riesa	30.894	1.529	+87	- 4



Die Gleichstellungsbeauftragte informiert:

»VOLL VERZUCKERT«

Donnerstag, 11. Oktober 2018, 18.00 Uhr
Ort: Rathaus Coswig, Karrasstraße 2; Saalgruppe

Zucker ist in aller Munde. Er ist weltweit das am weitesten verbreitete Nahrungsmittel. Doch welchen Effekt hat Zucker auf uns? Was passiert, wenn die Ernährung vor allem aus zuckerhaltigen Lebensmitteln besteht? Diese Fragen stellte sich der australische Schauspieler und Filmemacher Damon Gameau und wagte den Selbstversuch. Nicht etwa Limonade, Eiscreme oder Schokolade stehen hier im Mittelpunkt, sondern Lebensmittel, die als »gesund« verkauft werden: ob fettarmer Joghurt, Müsli, Fruchtriegel, Säfte oder Smoothies. 60 Tage lang 40 Teelöffel Zucker täglich aus ebensolchem »Wellness-Food« zugeführt – so sah Gameaus Diät unter Aufsicht

von Wissenschaftlern und Ernährungsberatern aus. Lassen Sie uns nach dem Film mit Frau Stoll ins Gespräch kommen.

Referentin: Christine Stoll, Ernährungsberaterin

Kostenbeitrag: 5,00 EUR

Eine Anmeldung ist notwendig.

Begrenzte Teilnehmerzahl!

»Wiedereinstieg nach der Familienphase«

Dienstag, 16. Oktober 2018, 10.00 Uhr

Ort: »Rappelkiste« Löbnitzstraße 20; 01640 Coswig

Mittwoch, 23. Oktober 2018, 10.00 Uhr

Ort: Familienzentrum, Altkötzschenbroda 20, 01445 Radebeul

Damit der Berufseinstieg nach einer Familienpause, sei es wegen Kinderbetreuung oder Pflege gelingt, sind viele Fragen zu klären. Wo kann ich mich gezielt informieren? Sind Qualifikationsanpassungen notwendig? Welche Förderinstrumente gibt es? Wie bewerbe ich mich richtig? Wer unterstützt die Jobsuche? Was bietet die Agentur für Arbeit? Astrid Dühning, Beauftragte für Chancengleichheit am Arbeitsmarkt der Agentur für Arbeit Riesa und Frau Steinert vom Jobcenter Meißen wollen den neuen Start erleichtern helfen und geben praktische Tipps und Ratschläge für den beruflichen Wiedereinstieg.

Eintritt: frei- Eine Anmeldung ist erwünscht.

Angelika Gerhardt, Gleichstellungsbeauftragte
Stadtverwaltungen Coswig/Radebeul
Telefon: 0351 8311807

Geodatenportal für Oberes Elbtal – Eines für Alle

Das kooperative GIS -Daten Modell ist online

Im Sommer ist ein neues Geodatenportal ans Netz gegangen, das als Gemeinschaftsprojekt mehrerer Beteiligter entstanden ist. Mit dem Konzept steht den Nutzern nun ein Informationsportal zur Verfügung, das unbegrenzt Daten aufnehmen und für den Abruf bereitstellen kann. Eine Erweiterung für interessierte Kommunen und Versorgungsträger ist möglich und weitere Anwendungsmöglichkeiten sind angedacht.

Einleitung

Am 1. Januar 2018 hat die neu gegründete Gesellschaft »Wasser Abwasser Betriebsgesellschaft Radebeul + Coswig mbH« (WAB Radebeul + Coswig mbH) ihren Betrieb aufgenommen. Die Wasserversorgung und Stadtentwässerung Radebeul GmbH (WSR) und die Wasser Abwasser Betriebsführungsgesellschaft Coswig GmbH (WAB) gründeten die gemeinsame Betriebsführungsgesellschaft für eine Zusammenarbeit der beiden Großen Kreisstädte Radebeul und Coswig in der Wasserversorgung und Abwasserentsorgung.

»Mit den größeren Strukturen wollen wir zu mehr Effektivität kommen, sowohl für die Bürger als auch für unsere beiden Städte Coswig und Radebeul« erläutert Geschäftsführer Olaf Terno die Gründung der Gesellschaft, die eine Reihe von Vorteilen mit sich bringe. Insbesondere beim Trinkwasser-Rohrleitungsbau führe der Ersatz eingekaufter Dienstleistungen durch Eigenleistungen zu einer besseren Auslastung des Personals, wodurch personelle Engpässe durch Urlaub oder Krankheit leichter überbrückt werden können. Daraus ergäbe sich auch das Potential, ggf. Leistungen für andere Kommunen oder kommunale Gesellschaften zu erbringen. Darüber hinaus könne

der Einkauf von Geräten und Materialien gebündelt und dadurch z.T. günstiger werden. Für die Bürger der Städte Coswig und Radebeul sollte sich nichts ändern – Rechnungen und Ablesekarten etwa würden weiterhin von den bekannten Gesellschaften WAB bzw. WSR zugesandt.

Mit der parallelen Einführung eines kooperativen GIS-Daten Modells änderte sich hingegen für die Arbeit der WAB Radebeul + Coswig mbH sehr viel: Mit einer Datenbank, die ständig mit neuen Daten und mit Daten neuer Teilnehmer aktualisiert werden kann, hat ein neues Informationszeitalter begonnen. Rainer Klose, EDV-Mitarbeiter und für das GIS der Großen Kreisstadt Radebeul verantwortlich: »Mit der Zusammenführung, Vereinheitlichung und Verfügbarmachung dieser Daten haben wir einen wirklich großen ersten Schritt in die digitale Geodatenzukunft getan! Weitere werden folgen.«

Entscheidung für eine gemeinsame Geodatenbank

Oberbürgermeister Bert Wendsche stellte früh die Weichen für die Bündelung stadtrelevanter Datenbestände in einer Datenbank.

Die Anfänge der nun Realität gewordenen gemeinsamen Geodatenbank liegen mehr als zehn Jahre zurück: Bereits im Jahr 2007 formulierte Oberbürgermeister Bert Wendsche die: »...grundsätzliche Zielstellung: Gebündeltes Kenntnis aller stadtrelevanten Datenbestände in einer einheitlichen Benutzeroberfläche.« Bereits ein Jahr später konkretisierten alle Beteiligten dieses Ziel im Sinne der Schaffung einer weitgehend einheitlichen Datenbasis für die gegenseitige Nutzung to-

pografischer Grunddaten mit gemeinsamer Datenpflege. Noch im selben Jahr lag ein erster Vorschlag zu den Rahmenbedingungen der Umsetzung auf dem Tisch – der Vorschlag zur Umsetzung der einheitlichen Digitalen Stadtgrundkarte Radebeul (DSGK Radebeul). Ein großes Problem waren zu diesem Zeitpunkt allerdings noch die völlig unterschiedlichen Hard- und Softwarevoraussetzungen bei den Beteiligten.

Mit Gründung der »Wasser Abwasser Betriebsgesellschaft Radebeul + Coswig MbH« mussten die Beteiligten auch eine effiziente und wirtschaftliche Lösung für die bislang eigenständig verwalteten topografischen- und Medien-Daten finden. Wie konnte die Zusammenführung dieser Daten zu einer gemeinsamen Datenverwaltung aussehen – ohne etwa die Anschaffung von neuer Hardware und Software? Zunächst wurde erwogen, einen der vorhandenen Server zu nutzen und alle Daten auf diesem abzulegen. Da dann jedoch der notwendige Zugriff nicht für alle Berechtigten ohne weiteres möglich gewesen wäre, verwarfen die Beteiligten diese Option.

Es zeichnete sich ab, dass ein völlig neuer Ansatz notwendig wurde. Erste Ideen dieser neuen Option diskutierte die Große Kreisstadt Radebeul bereits seit einigen Jahren mit der sie unterstützenden IRS Ingenieurgesellschaft Sachsen mbH: Die Vereinheitlichung bzw. Zusammenfassung verschiedener Geodatenbestände, insbesondere bezüglich der topografischen Grunddaten. Rainer Klose: »Manche Dinge brauchen Zeit, um Realität zu werden. Insbesondere müssen die finanziellen, technischen und personellen Rahmenbedingungen gegeben sein. Am Anfang eines manchmal

langen Weges steht meist eine Idee, eine Vision – und es braucht Visionäre...«.

IRS Geschäftsführer Steffen Hommel ist solch ein Visionär, der sich mit seiner mehr als 20-jährigen Erfahrung in der Planung und Sanierung von trink- und abwassertechnischen Anlagen sowie im Bereich der Geografischen Informationssysteme (GIS) nicht nur in der Region Dresden und Sachsen einen Namen gemacht hat. Steffen Hommel: »Es war an der Zeit, globaler zu denken und vermeintliche Hürden zu überwinden. Mit dem Kooperativen GIS-Daten Modell haben wir eine zukunftsweisende Lösung gefunden.«

Schritt in eine digitale Geodatenzukunft

Beteiligte des kooperativen GIS-Daten Modells entschieden sich für ein gemeinsames Geodatenportal, das von einem IT-Dienstleister in einem Rechenzentrum digital verwaltet wird.

Für das gemeinsame Geodatenportal führte IRS mbH Sachsen, die bereits die Daten für die beiden Vorgängergesellschaften WSR und WAB pflegte, deren vorhandene Datenbestände zu einer gemeinsamen Geodatenbank zusammen und vereinheitlichte sie. So entstand für die WAB Radebeul + Coswig mbH eine Datenbasis mit allen vorhandenen Geodaten, die anschließend gemeinsam bereitgestellt werden konnte.

Diese Daten werden an den IT-Dienstleister GISA GmbH weitergeleitet, um mit seinem angeschlossenen Rechenzentrum und seinem GIS-Knowhow den Mitarbeitern der WAB Radebeul + Coswig mbH den zentralen Zugriff zu ermöglichen und die gestiegenen Anforderungen an die Datensicherheit zu erfüllen.

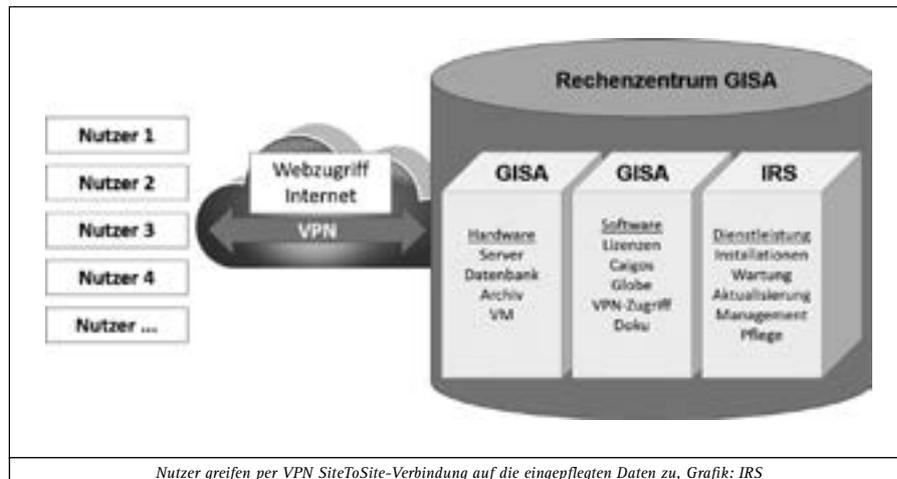


GISA-Rechenzentrum, Foto: GISA

Die GISA GmbH ist in Halle angesiedelt und beschäftigt rund 750 Mitarbeiter. Das Angebot des seit mehr als 25 Jahren tätigen IT-Dienstleisters reicht von Prozess- und IT-Beratung über Entwicklung und Implementierung von innovativen IT-Lösungen bis hin zum Outsourcing kompletter Geschäftsprozesse oder der gesamten IT-Infrastruktur. Dafür stehen zwei räumlich getrennte Rechenzentren zur Verfügung, die vom Bundesamt für Si-

cherheit in der Informationstechnik (BSI) zertifiziert sind.

Das GIS-Kompetenzzentrum, des vor mehr als 25 Jahren gegründeten Unternehmens, beschäftigt sich von Beginn an mit Dienstleistungen rund um GIS-Lösungen. Dazu gehören Service, Beratung, Datenmanagement, Systemmanagement und eine Anwendungsbetreuung mit Live-Support und Schulungen. GISA-Projektleiter Jens Leutloff erläutert, wie das kooperative GIS-Daten Modell in der Praxis funktioniert: »Die unterschiedlichen Standorte der neuen Gesellschaft in Radebeul, Coswig, sowie beim Dienstleister in Moritzburg sind per VPN SiteToSite-Verbindung direkt und sicher mit dem Rechenzentrum der GISA verbunden und ermöglichen einen schnellen Zugriff auf die Desktop-Variante des GIS. Dieser Zugriff wird vor allem für die Datenerfassung und komplexe Auswertungen benutzt. Für die Mehrzahl der Mitarbeiter steht eine WEB-Auskunft bereit, die sich durch Responsive Design an alle gängigen Endgeräte und Browser anpasst. Je nach Anmeldung und entsprechendem Rechtekonzept stehen für den Anwender ganz unterschiedliche Daten und Funktionen bereit. Somit kann die Oberfläche auch an ganz spezielle Kundenwünsche angepasst werden.«



Rainer Klose: »Aus Sicht der Großen Kreisstadt Radebeul ist das Konzept völlig schlüssig: Bis dato »hütet« jeder seine Daten sorgsam und handhabt eine Weitergabe sehr restriktiv. Aber die Zukunft verlangt Anderes: Neue Denkmuster, neue Ansätze und Überlegungen, das Teilen und In-Zusammenhangbringen von Daten, um neue Synergien und neue Qualitäten entstehen zu lassen. Mit dem nun zur Verfügung stehenden Gesamtdatenbestand in einem eigens dafür geschaffenen Geodatenportal wird das gelingen. Dies ist ein Quantensprung – eine völlig neue Qualität!«

Vorteile liegen auf der Hand

Mit Umsetzung der Geoportallösung konnten eine Reihe von Vorteilen für alle Beteiligten den-

alysiert werden. Sind Accounts mit entsprechenden Nutzungsrechten eingerichtet und die Berechtigten geschult, steht einem Zugriff auf die eingestellten Daten nichts mehr im Wege.

Bis hin zum profanen Aspekt, dass für anspruchsvolle Server eine klimatisierte Umgebung eingerichtet werden sollte, gibt es eine Reihe von konkreten Vorteilen für weitere sich beteiligende Kommunen und Unternehmen: Sie selbst können das Know-how des IT-Dienstleisters und der die Datensätze pflegenden Ingenieurgesellschaft nutzen und müssen nicht entsprechend qualifiziertes Personal einstellen. Interessant ist dies auch hinsichtlich der Kosten für Hardware, Software, Datenbanken, Hosting, Wartung oder Reparaturen, die zum Teil ganz entfallen.

Rainer Klose: »Das Ganze hat unmittelbaren praktischen Nutzen. Die WAB Radebeul + Coswig mbH verfügt jetzt über eine sehr gute Lösung auf Basis aktueller Technologien und mit viel Potential in Richtung Zukunft. Nun gilt es, das neue Geodatenportal mit Daten und mit Leben zu füllen.«

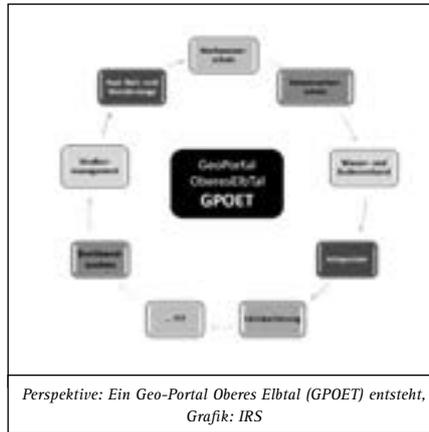
Auch Oberbürgermeister Wendsche zeigt sich mit der nun realisierten Geoportallösung zufrieden: »Wir arbeiten selbst regelmäßig

im komplexen Geoinformationssystem der Großen Kreisstadt Radebeul und wissen daher um die Möglichkeiten und Potentiale, die sich uns mit dieser Lösung eröffnen. Die Nutzung von Geoinformationssystemen – das ist auch für die Große Kreisstadt Radebeul der richtige Weg. Die Bürger sollen bei der Stadtentwicklung mitgenommen werden. Radebeul hat daher bereits vor einiger Zeit auf seiner Webseite einen Link zum Geoinformationssystem Sachsenatlas eingebunden.«

Potential für Erweiterungen

Ver- und Entsorger, sowie Kommunen des Oberen Elbtals können die Vorteile des Geodatenportal für sich nutzen und mit der Zurverfügungstellung ihrer Daten mitwirken am

Aufbau eines Geodatenportals für das Obere Elbtal. Die Diskussion um die geltende Datenschutzgrundverordnung hat alle diejenigen sensibilisiert, die täglich mit Daten umgehen. Verantwortliche müssen über ihr Datenmanagement nachdenken und prüfen, ob ihre praktizierte Datenhaltung diesen Anforderungen gerecht wird. Jens Leutloff: »Das vorgestellte Projekt zeigt Möglichkeiten auf, wie Kommunen ein sicheres Datenmanagement in Angriff nehmen können. Interessierte Städte und Gemeinden können sich an einem funktionierenden Beispiel orientieren.« Die WAB Radebeul + Coswig mbH hat ein großes Interesse daran, dass die neue Datenbank gepflegt wird, um aktuell zu sein. Um die Inhalte zu erweitern besteht etwa die Möglichkeit, dass Kommunen, die im Wirkungsbereich der WAB Radebeul + Coswig mbH angesiedelt sind, ebenfalls mit diesen Daten arbeiten können. Zum Beispiel ist für die Arbeit der Feuerwehr wichtig zu wissen, wo Hydranten stehen und wie sie befahren werden können. Daher ermöglicht die WAB Radebeul + Coswig mbH Städten und Gemeinden den Zugang zu Daten des Geodatenportals. Namentlich benannte Berechtigte werden geschult und können die Daten einsehen – rund um die Uhr, 365 Tage im Jahr. Mit dieser Datenverfügbarkeit bedeutet die zentrale Bereitstellung der Daten vor allem auch eine Entlastung für die Kommunen. Im Gegenzug können sie



weitere Informationen für das Geodatenportal zur Verfügung stellen, wie zum Beispiel Luftbilder oder Flurstücksdaten. Steffen Hommel: »Die sich daraus ergebenden Synergieeffekte erlauben es, in weitaus größeren Dimensionen zu denken: Möglich wären umfassende und engmaschige Informationsnetze, die im Katastrophenschutz oder im E-Fall für besonders schützenswerte Anlagen zum Einsatz kommen könnten. Neben der Portallösung selbst werden Webdienste, welche aus diesem erzeugt werden und die Geoinformationssysteme der Anwender eingebunden werden, zunehmend an Bedeutung gewinnen.« Jens Leutloff: »Die nun vorliegende Lösung konnte nur durch intensive und pragmatische Unterstützung bzw.

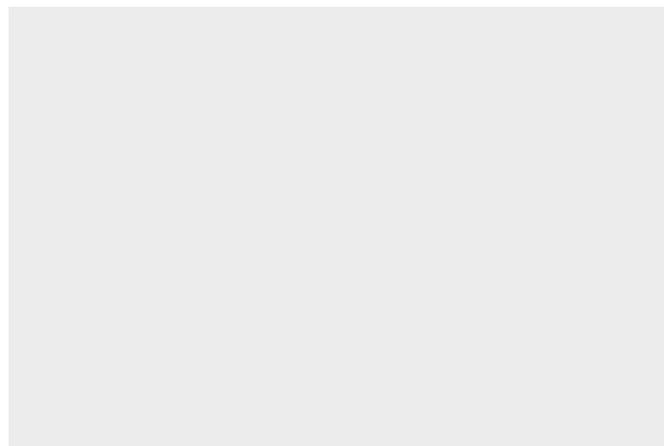
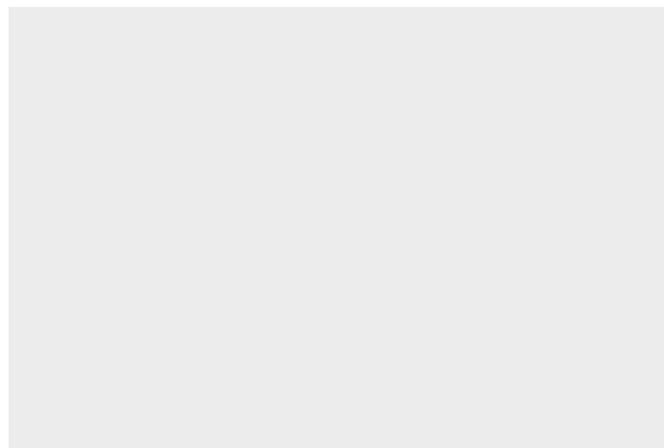
Zusammenarbeit aller Beteiligten gelingen. Gemeinsam mit weiteren Ver- und Entsorgern sowie Kommunen der Region könnte so in den nächsten Jahren ein »Geo-Portal Oberes Elbtal (GPOET) entstehen, in das weitere Daten integriert werden, wie zum Beispiel Rad-, Reit- und Wanderwege, Hochwasser, Straßenmanagement und viele weitere Themen.«

Ausblick

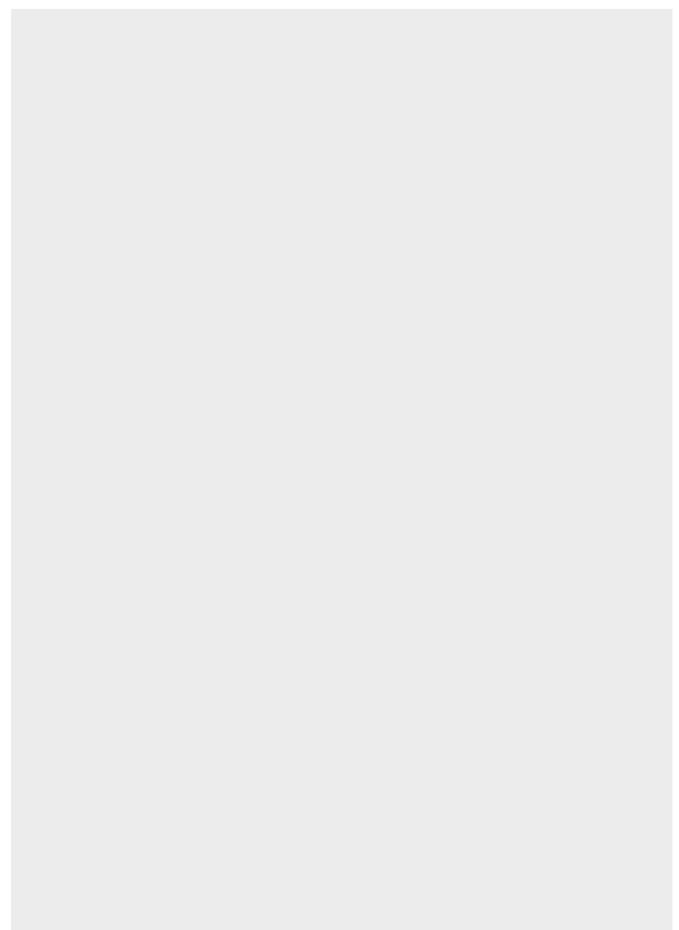
Steffen Hommel: »Nichts anderes macht Sinn, als Daten zentral sicher zu verwalten und anderen Berechtigten zur Verfügung zu stellen. Wir sind seit vielen Jahren Dienstleister für Kommunale Infrastruktur. Wir sind vertraut mit der GIS-Betreuung und wissen, wie Medien betreut, gepflegt und fortgeschrieben werden. Ich freue mich sehr, dass sich die Verantwortlichen in Radebeul und Coswig für dieses »Leuchtturmprojekt« entschieden haben und bin mir sicher, dass sich weitere Interessierte dafür begeistern lassen.« Mit seinem Team arbeitet Steffen Hommel bereits an einem nächsten Schritt: Basierend auf den vorhandenen und gepflegten Daten, möchte IRS diese in einer mobilen Anwendung aufbereiten und zum Beispiel den Kräften des Katastrophenschutzes mobil zur Verfügung stellen.

Text: Anna Karsten

Anzeigen



Anzeige



Öffentliche Einladungen der Stadt Radebeul

Die folgenden Sitzungen sind öffentlich. Zeit, Ort und Tagesordnung der öffentlichen Sitzungen des Stadtrates und seiner Ausschüsse werden im Schaukasten vor dem Rathaus der Stadtverwaltung Radebeul, Pestalozzistraße 6, 01445 Radebeul für die Dauer von mindestens sechs Tagen (Aushangfrist) ortsüblich bekannt gegeben. Nachrichtlich erfolgt die Einstellung in den Internetauftritt der Stadt Radebeul (www.radebeul.de) unter dem Pfad www.radebeul.de/Einwohnerportal/Stadtrat/Sitzungskalender-Ratsinformationssystem. Vor Eintritt in die Tagesordnung der Stadtratssitzung wird mit einer Einwohnerfragestunde begonnen.

Termine	Beginn	Gremium	Sitzungsort
23.10. + 06.11.2018	18.00 Uhr	Stadtentwicklungsausschuss	Technisches Rathaus, Pestalozzistraße 8, Zi. 1.09, 1. Etage
07.11.2018	18.00 Uhr	Verwaltungs- und Finanzausschuss	Technisches Rathaus, Pestalozzistraße 8, Zi. 1.09, 1. Etage
24.10.2018	17.00 Uhr	Stadtrat	Rathaus, Pestalozzistraße 6, Ratssaal, 2. Etage
30.10.2018	18.00 Uhr	Bildungs-, Kultur- und Sozialausschuss	Technisches Rathaus, Pestalozzistraße 8, Zi. 1.09, 1. Etage

Stadtrat der Großen Kreisstadt Radebeul

Am 29.08.2018 wurden folgende Beschlüsse gefasst:

SR 50/18-14/19

Fortschreibung des Verkehrsentwicklungsplanes Radebeul – Handlungskonzept

Der Stadtrat beschließt den fortgeschriebenen Verkehrsentwicklungsplan Radebeul (Handlungskonzept) vom Ingenieurbüro für Verkehrsanlagen und -systeme (IVAS) aus Dresden nach Beteiligung der Öffentlichkeit in der fortgeschriebenen Fassung als Arbeitsgrundlage. Der Verkehrsentwicklungsplan ist ein informeller Plan und ersetzt keine (Bau-)Beschlüsse über einzelne Maßnahmen. Der Abschlussbericht in der Fassung vom 19.08.2018 wird nach Beschlussfassung Arbeitsgrundlage für die Stadtverwaltung und bildet die Leitlinien für eine zukunftsfähige Verkehrsentwicklungsplanung.

SR 54/18-14/19

Petition der Anwohner zum Thema »Abwasserbeseitigung Bischofsweg/Winterkehle«

Die Petition vom 12.06.2018 ist zulässig. Dem Vorbringen der Petenten kann jedoch nicht gefolgt werden. Der Oberbürgermeister wird beauftragt, die Petenten entsprechend zu bescheiden. Zugleich wird der Intention des Antrages der Fraktion Freie Wähler insoweit gefolgt, als dass der Wasserversorgung und Stadtentwässerung Radebeul GmbH angetragen wird, dass Entgeltsystem für Druckentwässerungsanschlüsse nochmals unter dem Aspekt Entgeltgerechtigkeit mit jenem für Freispiegellösungen zu betrachten und ggf. anzupassen.

SR 55/18-14/19

Zweite Satzung zur Änderung der Satzung über die Entschädigung für ehrenamtliche Tätigkeit (Entschädigungssatzung)

Der Stadtrat beschließt die Zweite Satzung zur Änderung der Satzung über die Entschädigung für ehrenamtliche Tätigkeit (Entschädigungssatzung). (Siehe Seite...)

SR 56/18-14/19

Beteiligung der Stadtwerke Elbtal GmbH als Kommanditistin an der DIGImeto GmbH & Co. KG

Der Stadtrat der Großen Kreisstadt Radebeul ist gemäß § 95 Abs. 2 SächsGemO vor der Errichtung, Übernahme und wesentlichen Veränderung eines Unternehmens sowie der unmittelbaren oder mittelbaren Beteiligung an einem solchen umfassend über die Chancen und Risiken der beabsichtigten unternehmerischen Betätigung sowie über deren Auswirkungen auf die private Wirtschaft zu unterrichten. Vor dem Beschluss über die Rechtsform des Unternehmens hat der Stadtrat zudem die Vor- und Nachteile der in Betracht kommenden öffentlich-rechtlichen und privatrechtlichen Organisationsformen im konkreten Einzelfall abzuwägen.

In Umsetzung dessen beschließt der Stadtrat Folgendes:

1. Der Stadtrat der Großen Kreisstadt Radebeul hat die beabsichtigte Beteiligung der Stadtwerke Elbtal GmbH (kurz: SWE) an der DIGImeto GmbH & Co. KG ausführlich beraten und unter Einbeziehung der in Frage kommenden Varianten abgewogen und bestätigt dies im Sinne von § 95 Abs. 2 SächsGemO.
2. Der Stadtrat stimmt der Beteiligung der SWE als Kommanditistin an der DIGImeto GmbH & Co. KG zu. Der Oberbürgermeister wird beauftragt und ermächtigt, sämtliche zur Beteiligung der SWE an der DIGImeto GmbH & Co. KG notwendigen und zweckentsprechenden Erklärungen abzugeben sowie alle sonst notwendigen Handlungen und Maßnahmen vorzunehmen, die der Umsetzung der Beteiligung dienen.
3. Der Oberbürgermeister hat darauf hinzuwirken, dass § 1 des Gesellschaftsvertrages der Komplementärin der DIGImeto GmbH & Co. KG, der DIGImeto Beteiligungsgesellschaft mbH, vor dem Beitritt der SWE als Kommanditistin neu gefasst wird und zwar wie folgt:

Gegenstand des Unternehmens ist die Beteiligung als persönlich haftende, geschäftsführende Gesellschafterin an der DIGImeto GmbH & Co. KG mit dem Sitz in Dresden.

Öffentliche Abgabemahnung

Steuern- und sonstige Gebührenmahnung

Die Stadtkasse Radebeul macht darauf aufmerksam, dass bis **15.09.2018** folgende Abgaben:

Nachveranlagungen für Grundsteuer, Hundesteuer, Gewerbesteuer

sowie bis **30.09.2018**: sonstige Verwaltungsgebühren, Kosten und Beiträge

zur Zahlung fällig waren.

Die Abgaben-/Steuer-, Kosten- und Gebührenpflichtigen, die mit der Entrichtung der genannten Forderungen im Rückstand sind, werden hierdurch öffentlich gemahnt, die Rückstände nunmehr bis um **15.10.2018**: auf das Konto der Stadtverwaltung Radebeul, **IBAN: DE97 8505 5000 3100 0031 00**, zu zahlen.

Nach dem 15.10.2018 werden die fällig gewordenen Abgaben, Kosten und Gebühren im Wege des Verwaltungs-zwangsverfahrens nach den landesrechtlichen Bestimmungen zwangsweise eingezogen. Entsprechend der Abgabenordnung § 240 bzw. des Verwaltungskostengesetzes § 19 wird folgender Säumniszuschlag erhoben:

– für jeden angefangenen Monat vom Fälligkeitstage ab gerechnet eins von Hundert des abgerundeten rückständigen Betrages; abzurunden ist auf den nächsten durch fünfzig Euro teilbaren Betrag.

Wir bitten die Abgabepflichtigen, den Zahlungstermin einzuhalten.

Stadtverwaltung Radebeul

Stadtrat der Großen Kreisstadt Radebeul

Am 19.09.2018 wurden folgende Beschlüsse gefasst:

SR 61/18-14/19

Verwendung der über den Landkreis Meißen der Stadt Radebeul zufließenden Mittel aus dem Kommunalinvestitionsförderungsgesetz (KommInvFördUmG) und der dazu ergangenen VwV Invest Schule

Der Stadtrat stimmt der Verwendung der Radebeul zugeordneten Fördermittel aus dem Budget des Landkreises Meißen der VwV Invest Schule in Höhe von 1.273.042,13 € zu. Davon sind für Maßnahmen des Evangelischen Schulvereins als freier Schulträger in Radebeul 75.000,00 € und für kommunale Maßnahmen 1.198.042,13 € an Förderung geplant.

Die für die kommunale Verwendung vorgesehenen Fördermittel in Höhe von 1.198.042,13 € sind für die Maßnahmen »Brandschutztechnische Ertüchtigung Grundschule Oberlöbnitz« (Fördermittelanteil 310.000,00 €) und »Teilumbau und brandschutztechnische Ertüchtigung Löbnitzgymnasium« (Fördermittelanteil 888.042,13 €) geplant. Der Stadtrat beschließt zur Finanzierung der notwendigen Eigenmittel für die vorgesehenen städtischen Maßnahmen die Fortschreibung der mittelfristigen Finanzplanung. Die für 2019/2020 im Haushaltsplan 2018 vorgesehenen Verpflichtungsermächtigungen der »Investition 07-00160 Kita Harmoniestraße – Errichtung Systembau« sind zugunsten der genannten Projekte umzuwidmen. Der Stadtrat beauftragt die Verwaltung, die Sicherung der Maßnahmen bei der Aufstellung des Haushalts 2019 vollumfänglich zu berücksichtigen. Auf dieser Grundlage wird die hauptamtliche Verwaltung ermächtigt, die weiteren Planungs- und Realisierungsschritte durchzuführen.

SR 53/18-14/19

Art und Weise der Ausführung des investiven städtischen Bauvorhabens; Neubau der Feuerwache Radebeul-Ost (Baubeschluss)

Auf Grundlage der Stadtratsbeschlüsse SR 61/11-09/14 vom 21.12.2011 zum Brandschutzbedarfsplan, SR 45/16-14/19 vom

15.06.2016 zum Aufstellungsbeschluss B-Plan Nr. 88 »Feuerwache Radebeul-Ost«, SR 15/16-14/19 vom 23.11.2016 zur Auslobung eines Architektenwettbewerbs, und SR 84/17-14/19 vom 20.12.2017 zur Beauftragung der Planungsleistungen an den 1. Preisträger im Realisierungswettbewerb »Neubau Feuerwehrgerätehaus Radebeul-Ost« beschließt der Stadtrat die vom Architekturbüro Richter Musikowski Architekten GmbH (Berlin) erarbeitete Vorplanung (Stand Juli 2018) als Grundlage für den Neubau der Feuerwache Radebeul-Ost. Auf dieser Grundlage wird die hauptamtliche Verwaltung ermächtigt, die weiteren Planungs- und Realisierungsschritte durchzuführen.

Die über den jetzigen Mittelfristplan hinausgehenden Finanzmittel sind zur Gewährleistung der Gesamtfinanzierung bei den kommenden Haushaltsplanberatungen zu berücksichtigen.

SR 57/18-14/19

Erste Änderung des Verkehrs- und Investitionsvertrages zur Straßenbahn Linie 4
Der Stadtrat bestätigt die Erste Änderung des Verkehrs- und Investitionsvertrages zur Straßenbahnlinie 4 vom 21. Dezember 2010 und beauftragt die Verwaltung, den Änderungsvertrag mit den Vertragspartnern abschließend zu verhandeln. Wird die vorgesehene Finanzierung durch die Verhandlungen geändert, ist der Änderungsvertrag dem Stadtrat erneut zur Entscheidung vorzulegen.

SR 59/18-14/19

Vergabe von Bauleistungen gem. VOB für das Bauvorhaben:

Gymnasium Luisenstift – Neubau, Los 5 Dachabdichtung und Oberlicht
Der Stadtrat der Großen Kreisstadt Radebeul beschließt in seiner Sitzung am 19.09.2018, den Auftrag für die Dachabdichtungsarbeiten mit Herstellung eines Oberlichtes am Bauvorhaben Gymnasium Luisenstift- Neubau an die Firma:

Dachdeckermeister

Claus Dittrich GmbH & Co. KG,
Industriestraße 22/24, 01129 Dresden

zu einer geprüften Angebotsendsumme von 281.486,63 € brutto (inkl. 5 % Nachlass) zu vergeben.

Der Auftrag darf erst erteilt werden, wenn im Falle einer Bieterbeanstandung die Nachprüfungsbehörde nicht innerhalb von zehn Kalendertagen nach Unterrichtung das Vergabeverfahren beanstandet hat.

SR 63/18-14/19

Petition der »Chorgemeinschaft Radebeul-Lindenau 1895« e.V. zum Thema »Schwarzes Teich«

Der Stadtrat nimmt die Petition vom 30.08.2018 zur Kenntnis und beauftragt den Oberbürgermeister entsprechend der Petition, den Stadtrat nach noch laufender Sachaufklärung baldmöglichst über die aktuelle Situation an »Schwarzes Teich« insbesondere hinsichtlich der Abstimmungen mit den beteiligten Fachbehörden zusammenfassend zu informieren und mögliche Handlungsoptionen zur Beratung und Entscheidung – u.a. als Reaktion auf die aktuelle öffentliche Debatte und mit der Zielstellung einer Sanierung des Gewässers im Einklang mit der natürlichen Umgebung – vorzulegen. Der Oberbürgermeister wird beauftragt, die Petenten entsprechend zu informieren.

SR 51/18-14/19

Weiterentwicklung und Anpassung des Flächennutzungsplans der Großen Kreisstadt Radebeul

Der Stadtrat beauftragt die hauptamtliche Stadtverwaltung mit der Anpassung und Weiterentwicklung des Flächennutzungsplans der Stadt Radebeul als Grundlage für eine erforderliche und nachhaltige positive städtische Entwicklung.

Verwaltungs- und Finanzausschuss

Am 05.09.2018 wurde folgender Beschluss gefasst:

VFA 19/18-14/19

Spende der Begrünung auf dem Schulhof des Löbnitzgymnasiums Steinbachstraße durch Einnahmen aus dem Regenwaldlauf der Schüler des Gymnasiums

Der Verwaltungs- und Finanzausschuss bestätigt die Annahme der Spende der Schüler des Löbnitzgymnasiums Steinbachhaus für die Begrünung des Schulhofes in Höhe von 4.118,24 €.

Stadtentwicklungsausschuss

Am 04.09.2018 wurde folgender Beschluss gefasst:

SEA 17/18-14/19

Die Vergabe von Bauleistungen gemäß VOB für das Bauvorhaben:

Grundhafter Ausbau der Boxdorfer Straße zwischen Haußigstraße und Straken

Der Stadtentwicklungsausschuss der Großen Kreisstadt Radebeul beschließt in seiner Sitzung am 04.09.2018, den Auftrag für die Straßen- und Tiefbauarbeiten an die Firma

Strabag AG, Direktion Sachsen/ Thüringen

Gruppe Meißen

Teichertring 8
01662 Meißen

zu einer geprüften Angebotsendsumme von 245.944,01 € brutto zu vergeben.

Der Auftrag darf erst erteilt werden, wenn im Falle einer Bieterbeanstandung die Nachprüfungsbehörde nicht innerhalb von zehn Kalendertagen nach Unterrichtung das Vergabeverfahren beanstandet hat.

Stadtentwicklungsausschuss

Am 18.09.2018 wurde folgender Beschluss gefasst:

SEA 18/18-14/19

Die Vergabe von Bauleistungen gem. VOB für das Bauvorhaben:

Umbau und Erweiterung Gymnasium Luisenstift – Neubau Schule Los 11 Trockenbau
Der Stadtentwicklungsausschuss der Großen Kreisstadt Radebeul beschließt in seiner Sitzung am 18.09.2018, den Auftrag für die Trockenbauarbeiten am Bauvorhaben Gymnasium Luisenstift-Neubau an die Firma:

Gebr. Mielke Bau GmbH
Ankerstraße 1, 01279 Dresden

zu einer geprüften Angebotsendsumme von 133.391,07 € brutto (inkl. 1,5 % Nachlass) zu vergeben.

Der Auftrag darf erst erteilt werden, wenn im Falle einer Bieterbeanstandung die Nachprüfungsbehörde nicht innerhalb von zehn Kalendertagen nach Unterrichtung das Vergabeverfahren beanstandet hat.

Bildungs-, Kultur- und Sozialausschuss

Am 28.08.2018 wurde folgender Beschluss gefasst:

BKSA 03/18-14/19

Anhebung Pauschalen für Kindertagespflegepersonen zum 01.09.2018 und 01.01.2019
Der Bildungs-, Kultur- und Sozialausschuss beschließt folgende Anhebung der Pauschalen für Kindertagespflegepersonen zur Betreuung von Kindern bis zu neun Stunden:

Ab 1.9.2018

Betreuung in selbst genutzten Räumen:

Laufende Geldleistung bei Einstieg

monatlich 550,94 €

Laufende Geldleistung nach 5-jähriger Tätigkeit:

..... 600,94 €

Betreuung in extra für die Kindertagespflege angemieteten Räumen: Laufende Geldleistung bei

Einstieg monatlich 568,13 €

Laufende Geldleistung nach 5-jähriger

Tätigkeit: 618,13 €

Hinzu kommt die Erstattung von Fortbildungskosten in Höhe von bis zu 150,00 € je Jahr und Kindertagespflegeperson.

Ab 1.1.2019:

Betreuung in selbst genutzten Räumen:

Laufende Geldleistung bei Einstieg

monatlich 580,48 €

Laufende Geldleistung nach 5-jähriger

Tätigkeit: 630,48 €

Betreuung in extra für die Kindertagespflege angemieteten Räumen: Laufende Geldleistung bei

Einstieg monatlich 601,00 €

Laufende Geldleistung nach 5-jähriger

Tätigkeit: 651,00 €

Bekanntmachung

über die Feststellung und öffentliche Auslegung des Jahresabschlusses der Wasserversorgung und Stadtentwässerung Radebeul GmbH zum 31. Dezember 2017

Die Gesellschafterversammlung der Wasserversorgung und Stadtentwässerung Radebeul GmbH hat in einer ihrer Sitzungen den Jahresabschluss 2017 der Wasserversorgung und Stadtentwässerung Radebeul GmbH festgestellt.

Der Jahresabschluss zum 31. Dezember 2017 wurde von der WIBERA Wirtschaftsberatung Aktiengesellschaft Wirtschaftsprüfungsgesellschaft

Düsseldorf, Zweigniederlassung Leipzig, geprüft und bestätigt. Der Bestätigungsvermerk wurde uneingeschränkt erteilt.

Der festgestellte Jahresabschluss zum 31. Dezember 2017 mit Anhang, Lagebericht und Bestätigungsvermerk des Abschlussprüfers liegt in der Zeit vom 8. bis 19. Oktober 2018 in den Geschäftsräumen der Wasserversorgung und Stadtentwässerung Radebeul

GmbH, Neubrunnstraße 8, 01445 Radebeul während der üblichen Geschäftszeiten zur Einsicht aus.

Radebeul, 15. August 2018

Olaf Terno, Geschäftsführer

Wasserversorgung und Stadtentwässerung Radebeul GmbH

Bekanntmachung

über die Billigung und öffentliche Auslegung des Konzernjahresabschlusses der Beteiligungsgesellschaft der Stadt Radebeul mbH zum 31. Dezember 2017

Der Aufsichtsrat der Beteiligungsgesellschaft der Stadt Radebeul mbH hat in seiner Sitzungen den Konzernjahresabschluss 2017 der Beteiligungsgesellschaft der Stadt Radebeul mbH gebilligt. Der Konzernjahresabschluss zum 31. Dezember 2017 wurde von der WIBERA Wirtschaftsberatung Aktiengesellschaft Wirtschaftsprüfungsgesellschaft, Düsseldorf, Zweigniederlassung Leipzig, geprüft und be-

stätigt. Der Bestätigungsvermerk wurde uneingeschränkt erteilt.

Der gebilligte Konzernjahresabschluss zum 31. Dezember 2017 mit Konzernlagebericht, Konzernanhang und Bestätigungsvermerk des Abschlussprüfers liegen in der Zeit vom 8. bis 19. Oktober 2018 in den Geschäftsräumen der Beteiligungsgesellschaft der Stadt Radebeul mbH, Pestalozzistraße 6a in 01445

Radebeul während der üblichen Geschäftszeiten zur Einsicht aus.

Radebeul, 10. September 2018
Beteiligungsgesellschaft der Stadt Radebeul mbH

Angela Sonchocky-Helldorf,
Geschäftsführerin

Frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit zum Vorentwurf

des Bebauungsplans Nr. 87 »Spitzhausstraße«

Der Aufstellungsbeschluss zum Bebauungsplan Nr. 87 wurde am 25.05.2016 gefasst und im Amtsblatt 08/16 bekannt gemacht. Der Stadtentwicklungsausschuss der Großen Kreisstadt Radebeul hat in seiner Sitzung am 14.08.2018 auf Grundlage der Vorlage InfoSEA 11/18 und deren Anlagen die Information über die Durchführung der frühzeitigen Beteiligung der Öffentlichkeit zum Vorentwurf des Bebauungsplans Nr. 87 »Spitzhausstraße« gemäß § 3 Abs. 1 i.V.m. § 4 Baugesetzbuch (BauGB) zustimmend zur Kenntnis genommen.

Das Planungsziel besteht darin, eine bessere Abwicklung des fließenden und ruhenden Verkehrs im Areal Spitzhaus / Bismarckturm unter Einordnung von ergänzenden Baufeldern für Neubauten in städtebaulich verträglicher Art und Weise zu ermöglichen. Die Lage des Plangebietes und seine Umgrenzung sind aus dem beigefügt abgedruckten unmaßstäblichen Lageplanauszug ersichtlich; maßgebend ist der Originalplan im Maßstab 1:1000.

Die Voruntersuchungen zum Bebauungsplan Nr. 87, in der Fassung vom 01.08.2018, werden in der Zeit **vom 11.10.2018 bis zum 12.11.2018** in der Stadtverwaltung Radebeul, Technisches Rathaus, Eingangsbereich,



Schaukasten, Pestalozzistraße 8, 01445 Radebeul öffentlich ausgelegt.

Gemäß § 4 a Abs. 4 Satz 1 BauGB werden die auszulegenden Planunterlagen zusätzlich auf der Internetseite der Großen Kreisstadt Radebeul unter <http://www.radebeul.de> sowie auf dem Zentralen Landesportal des Freistaates Sachsen unter <http://buergerbeteiligung.sachsen.de/portal/bplan/beteiligung/aktuelle-themen> zugänglich gemacht.

Jedermann kann in die Voruntersuchung zum Bebauungsplan einsehen und während der Auslegungsfrist Hinweise und Anregungen schriftlich bei der Stadtverwaltung Radebeul, Pestalozzistraße 6, 01445 Radebeul einreichen oder während der Sprechzeiten montags und freitags 9.00 bis 12.00 Uhr sowie dienstags und donnerstags 9.00 bis 12.00 Uhr und 13.00 bis 18.00 Uhr bei Herrn Holtzhaus, Zimmer 1.19 (Technisches Rathaus, I. Etage) oder einem Vertreter mündlich zur Niederschrift vorbringen.

Ebenso kann die Voruntersuchung in der o.g. genannten Stelle inhaltlich erörtert werden.

Einladung Bürgerversammlung:

Im Rahmen einer öffentlichen Ortschaftsrats-sitzung im Ortschaftszentrum Wahnsdorf, Schulstraße 2, 01445 Radebeul am:

Montag, den 29.10.2018 ab 19.00 Uhr

werden die Voruntersuchungen der Öffentlichkeit vorgestellt und mit dieser erörtert.

Radebeul, den 06.09.2018

Dr. Jörg Müller
Erster Bürgermeister

Öffentliche Bekanntmachung einer erteilten Baugenehmigung als Ersatz der Zustellung gemäß § 70 Abs. 3 Satz 1 Sächsische Bauordnung (SächsBO)

Bauvorhaben: Grunderneuerung Fahrzeugwerkstatt 1. BA Wagenwerkstatt

Die Zustellung nach § 70 Abs. 3 Satz 1 SächsBO kann bei mehr als 20 Nachbarn durch öffentliche Bekanntmachung ersetzt werden. Die Zustellung gilt mit dem Tag der Bekanntmachung als bewirkt, § 70 Abs. 3 Satz 5 SächsBO. Nachbarn im Sinne von § 70 Abs. 1 Satz 1 SächsBO sind die Eigentümer benachbarter Grundstücke. Hiermit wird die Zustellung nach § 70 Abs. 3 Satz 1 SächsBO durch öffentliche Bekanntmachung ersetzt.

Mit Bescheid vom 10.09.2018, Aktenzeichen 00694-18-23 wurde die Baugenehmigung für

das Bauvorhaben: Grunderneuerung Fahrzeugwerkstatt 1. BA Wagenwerkstatt auf dem Flurstück 1029/74 der Gemarkung Radebeul, Am Alten Güterboden erteilt.

Rechtsbehelfsbelehrung:

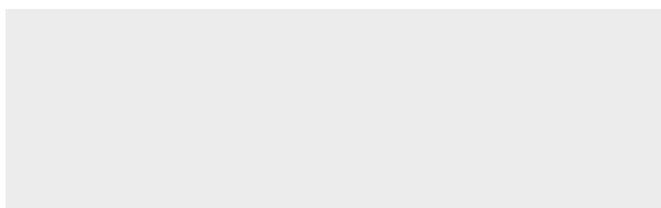
Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist schriftlich oder zur Niederschrift beim Stadtplanungs- und Bauaufsichtsamt der Stadt Radebeul, Pestalozzistraße 8, 01445 Radebeul einzulegen. Gemäß § 212 a Baugesetzbuch (BauGB) hat der Widerspruch eines Dritten gegen die bauaufsichtliche Zulassung eines Vorhabens keine aufschiebende Wirkung.

Der § 80 Abs. 5 der Verwaltungsgerichtsordnung gilt entsprechend.

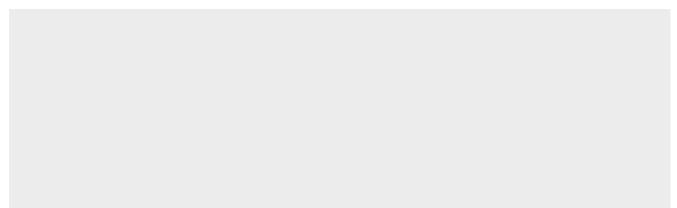
Hinweis: Die dieser Genehmigung zugrunde liegenden Bauakten können in der Stadtverwaltung Radebeul, Stadtplanungs- und Bauaufsichtsamt, SG Bauaufsicht, Pestalozzistraße 8, 01445 Radebeul während der Sprechzeiten montags und freitags 9.00 bis 12.00 Uhr sowie dienstags und donnerstags 9.00 bis 12.00 Uhr und 13.00 bis 18.00 Uhr eingesehen werden. Wir bitten um vorherige telefonische Terminabsprache über Sekretariat Tel.-Nr.: 0351/8311-949.

Dr. Schröder,
Amtsleiter Stadtplanungs- und Bauaufsichtsamt

Anzeige



Anzeige



Vergaben der Stadtverwaltung Radebeul

Auftragsgegenstand	gewähltes Verfahren	Name und Sitz der Firma	Auftragswert in Euro (brutto)
Dorfanger Altnaundorf, BA1 Parkplatz und Mahnmäl, Garten- und Landschaftsbau	Öffentliche Ausschreibung gem. § 3a Abs. 1 VOB/A	Natur + Stein Altburgstädtel 2 01157 Dresden	33.232,02
Gymnasium Luisenstift Neubau Los 8 Metallbau	Öffentliche Ausschreibung gem. § 3a Abs. 1 VOB/A	Technik-Service Zocher GmbH Untere Dorfstraße 1 01623 Lommatzsch	38.814,67
Gymnasium Luisenstift Neubau Los 5 Dachabdichtung/ Oberlicht	Beschränkte Ausschreibung gem. § 3a Abs. 2 Nr. 2 VOB/A	Dachdeckermeister Claus Dittrich GmbH & Co. KG Industriestraße 22/24 01129 Dresden	281.486,63
Gymnasium Luisenstift Neubau Los 11 Trockenbau	Öffentliche Ausschreibung gem. § 3a Abs. 1 VOB/A	Gebr. Mielke Bau GmbH Ankerstraße 1 01279 Dresden	133.391,07
Ausbau der Boxdorfer Straße zwischen Straken- und Haußigstraße, Straßen- und Tiefbauarbeiten	Öffentliche Ausschreibung gem. § 3a Abs. 1 VOB/A	Strabag AG Direktion Sachsen/Thüringen Gruppe Meißen Teichertring 8 01662 Meißen	250.910,68
Schwarzes Teich – Entschlammung, Garten- und Landschaftsbau	Beschränkte Ausschreibung gem. § 3a Abs. 2 Nr. 1a VOB/A	ÖKO Trans GmbH Am Bogen 7 01468 Moritzburg	23.014,43

Zweite Satzung der Großen Kreisstadt Radebeul zur Änderung der Entschädigungssatzung

Auf Grund der § 4 Abs. 1 i.V.m. § 28 Abs. 2 Ziffer 4 der Sächsische Gemeindeordnung in der Fassung der Bekanntmachung vom 9. März 2018 (SächsGVBl. S. 62), erlässt die Große Kreisstadt Radebeul folgende Satzung:

§ 1 – Änderung

Die Satzung über die Entschädigung für ehrenamtliche Tätigkeit (Entschädigungssatzung) der Großen Kreisstadt Radebeul vom 20.03.2002 (Radebeuler Amtsblatt 04/2002, S. 4 f.), zuletzt geändert durch Satzung vom 08.02.2018 (Radebeuler Amtsblatt 03/2018, S. 12), wird wie folgt geändert:

Der § 2 – Aufwandsentschädigung für den ehrenamtlichen Ortsvorsteher – entfällt. Im Satzungstext erhält der § 2 daher folgenden Wortlaut: »§ 2 – Aufwandsentschädigung für den ehrenamtlichen Ortsvorsteher – Entfallen.«

§ 2 – Inkrafttreten

Diese Satzung tritt am Tage nach ihrer öffentlichen Bekanntmachung rückwirkend zum 01.01.2018 in Kraft.

Hinweis nach § 4 Absatz 4 SächsGemO:

Nach § 4 Absatz 4 Satz 1 SächsGemO gelten Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften zustande gekommen sind, ein Jahr nach ihrer Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen.

Das gilt nicht, wenn

1. die Ausfertigung der Satzung nicht oder fehlerhaft erfolgt ist,
2. Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzungen, die Genehmigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind,

3. der Oberbürgermeister dem Beschluss nach § 52 Abs. 2 SächsGemO wegen Gesetzwidrigkeit widersprochen hat,
4. vor Ablauf der in Satz 1 genannten Frist
 - a) die Rechtsaufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet hat oder
 - b) die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschrift gegenüber der Gemeinde unter Bezeichnung des Sachverhalts, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht worden.

Ist eine Verletzung nach Satz 2 Nr. 3 oder 4 geltend gemacht worden, so kann auch nach Ablauf der Satz 1 genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen.

Radebeul, den 30.08.2018

Bert Wendsche,
Oberbürgermeister

Anzeige

Anzeige

Öffentliche Ankündigung eines Grenztermins

gem. §15 SächsVermKatGDVO des Öffentlich bestellten Vermessungsingenieurs **BERND FETTBACK**

Grenzen der nachfolgend genannten Flurstücke sollen durch eine Katastervermessung nach § 16 des Gesetzes über das amtliche Vermessungswesen und das Liegenschaftskataster im Freistaat Sachsen (Sächsisches Vermessungs- und Katastergesetz – SächsVermKatG) vom 29.01.2008, veröffentlicht im SächsGVBl. S. 138, in der jeweils geltenden Fassung, bestimmt werden:

Gemeinde: Radebeul
Gemarkung: Naundorf
Flurstücke: 940

Die Grenzbestimmung ist ein Verwaltungsverfahren im Sinne des Verwaltungsverfahrensgesetzes. Sie sind Beteiligter des Verwaltungsverfahrens. Der Grenztermin ist die im § 28 des Verwaltungsverfahrensgesetzes vorgesehene Anhörung Beteiligter zu den entscheidungserheblichen Tatsachen. Dabei wird Ihnen der ermittelte Grenzverlauf an Ort

und Stelle erläutert und vorgewiesen. Im Anschluss erhalten Sie im Rahmen des § 16 Abs. 3 des SächsVermKatG Gelegenheit, sich zum Grenzverlauf zu äußern. Anlass der Grenzbestimmung ist eine beantragte Katastervermessung am Flurstück 932/b

Mit der Katastervermessung soll die Flurstücksgrenze zu diesem Flurstück aus dem Liegenschaftskataster in die Örtlichkeit übertragen werden und es sollen Flurstücksgrenzen erstmalig im Liegenschaftskataster festgelegt werden.

Der Grenztermin findet am Montag, dem 22.10.2018 um 8.00 Uhr statt:
Treffpunkt: Großstückenweg 9a.

Ich bitte Sie, zum Grenztermin Ihr Personaldokument mitzubringen. Sie können sich auch durch einen Bevollmächtigten vertreten lassen. Dieser muss sein Personaldokument und eine von Ihnen unterschriebene schrift-

liche Vollmacht vorlegen. Als Vertreter einer Behörde, öffentlichen Anstalt oder Unternehmung wird der schriftliche Nachweis der Befugnis benötigt. Ich weise Sie vorsorglich daraufhin, dass auch ohne Ihre Anwesenheit oder der Anwesenheit eines von Ihnen Bevollmächtigten Ihre Flurstücksgrenzen bestimmt werden können. Aufwendungen, die durch die Wahrnehmung des Grenztermins entstehen, können nicht erstattet werden.

Für evtl. Rückfragen bin ich erreichbar unter:
Dipl.-Ing. BERND FETTBACK
Öffentlich bestellter Vermessungsingenieur
Meißner Straße 52
01445 Radebeul
Tel. 0351 / 3140845
info@vermessung-fettback.de
www.vermessung-fettback.de

Radebeul, 23.08.2018
gez. Dipl.-Ing. Bernd Fettback

Offenlegung von Ergebnissen einer Grenzbestimmung und Abmarkung

gem. §17 SächsVermKatGDVO des Öffentlich bestellten Vermessungsingenieurs **BERND FETTBACK**

An den nachfolgend genannten Flurstücken wurden Flurstücksgrenzen durch eine Katastervermessung bestimmt und abgemarkt:

Gemeinde: Radebeul
Gemarkung: Naundorf
Flurstück: 940

Allen betroffenen Eigentümern und Erbbauberechtigten werden die Ergebnisse der Grenzbestimmung und Abmarkung durch Offenlegung bekannt gemacht. Die Ermächtigung zur Bekanntgabe von Verwaltungsakten auf diesem Wege ergibt sich aus § 17 der Verordnung des Sächsischen Staatsministeriums des Innern zur Durchführung des Sächsischen Vermessungs- und Katastergesetzes (Durchführungsverordnung zum Sächsischen Vermessungs- und Katastergesetz – SächsVermKatGDVO) vom 6.7.2011

(SächsGVBl. S. 271), in der jeweils geltenden Fassung.

Die Ergebnisse liegen ab 23.10.2018 bis zum 22.11.2018 in meinem Amtssitz auf der Meißner Straße 52 in 01445 Radebeul von Montag bis Freitag in der Zeit von 8.00 bis 16.00 Uhr zur Einsichtnahme bereit. Gemäß § 17 SächsVermKatGDVO gelten die Ergebnisse der Grenzbestimmung und Abmarkung ab dem 30.11.2018 als bekannt gegeben.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen die offengelegten Ergebnisse der Grenzwiederherstellung, Grenzfeststellung sowie der Abmarkung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch eingelegt werden. Der Widerspruch ist schriftlich oder zur Niederschrift in meinem Amtssitz auf der Meißner Straße 52 in 01445 Radebeul oder beim »Staatsbetrieb Geobasisinfor-

mation und Vermessung Sachsen« auf dem Olbrichtplatz 3 in 01099 Dresden einzulegen. Falls die Frist durch das Verschulden eines von Ihnen Bevollmächtigten versäumt werden sollte, würde dessen Verschulden Ihnen angerechnet werden.

Für evtl. Rückfragen stehe ich Ihnen gern zur Verfügung.

Dipl.-Ing. BERND FETTBACK
Öffentlich bestellter Vermessungsingenieur
Meißner Straße 52
01445 Radebeul
Tel. 0351 / 3140845
info@vermessung-fettback.de
www.vermessung-fettback.de

Radebeul, 23.08.2018
gez. Dipl.-Ing. Bernd Fettback

Anzeige

Anzeige

Stellenausschreibungen

Die Große Kreisstadt Radebeul ist mit rund 35.000 Einwohnern als Kultur- und Tourismuszentrum und Wirtschaftsstandort für innovative und leistungsstarke Unternehmen in den Bereichen Metallbau, Pharmazie und Chemie sowie der Nahrungsmittelproduktion eine Stadt vor den Toren Dresdens, die auf eine einzigartige Weise Wein-, Kultur- und Naturerlebnisse vereint. Eine Stadt zum Genießen!

Die Große Kreisstadt Radebeul sucht zum 1. Dezember 2018

einen Gemeindlichen Vollzugsbediensteten (m/w/d)

Das Aufgabengebiet:

- Überwachung des ruhenden Straßenverkehrs
- Vollzug von Satzungen, Orts- und Kreispolizeiverordnungen
- Vollzug der Vorschriften über die Beseitigung von Abfällen
- Schutz öffentlicher Grünanlagen, Kinderspielflächen und anderer dem öffentlichen Nutzen dienender Anlagen und Einrichtungen gegen Beschädigung, Verunreinigung und missbräuchliche Benutzung

- Vollzug der Vorschriften über das Reisege-
werbe und Marktwesen, die Sperrzeit und
den Ladenschluss
- Vollzug der Vorschriften über Sondernut-
zungen an öffentlichen Straßen und zum
Schutze der Bevölkerung vor gefährlichen
Hunden
- Durchführung von Geschwindigkeitsmes-
sungen

Ihr Profil:

- abgeschlossene Ausbildung
»Verwaltungsfachangestellte/r«
- vertiefte Kenntnisse der für den Arbeits-
bereich relevanten rechtlichen Grundla-
gen
- gute Kenntnisse und sicherer Umgang
mit MS-Office-Produkten
- sehr gute Kommunikations- und Organi-
sationsfähigkeit, Sozialkompetenz, Loyali-
tät und Diskretion
- ein hohes Maß an Eigeninitiative und
Einsatzbereitschaft, Durchsetzungs-
vermögen sowie Verhandlungsgeschick
und Belastbarkeit

Wir bieten Ihnen:

- abwechslungsreiche und verantwortungs-
volle Aufgaben

- eine unbefristete Vollzeitstelle
- gute Vereinbarkeit von Familie und Beruf
durch flexible Arbeitszeitregelungen
- modern ausgestattete Arbeitsplätze
- eine leistungsorientierte Bezahlung und
betriebliche Altersvorsorgemöglichkeiten
- die Nutzung eines Job-Tickets

Die Vollzeitstelle mit 40 Stunden pro Woche ist gemäß TVöD mit der Entgeltgruppe 6 be-
wertet. Bei Fragen zum Aufgabengebiet steht
Ihnen Herr Zill unter 0351/8311740 gern zur
Verfügung.

**Ihre Bewerbungsunterlagen schicken Sie
bitte bis zum 29. Oktober 2018 an die
Stadtverwaltung Radebeul, Hauptamt –
SG Personalwesen, Pestalozzistraße 6,
01445 Radebeul (bewerbung@radebeul.
de). Senden Sie uns nur Kopien Ihrer Un-
terlagen zu, da sämtliche Bewerbungsun-
terlagen nach Abschluss des Stellenbe-
setzungsverfahrens datenschutzkonform
vernichtet werden. Mit Ihrer Bewerbung
erklären Sie sich mit der Speicherung Ih-
rer personenbezogenen Daten für die
Dauer des Stellenbesetzungsverfahrens
einverstanden. Etwaige Bewerbungs-
und Vorstellungskosten können wir nicht
übernehmen.**

Die Große Kreisstadt Radebeul sucht zum
1. Januar 2019

eine hauptamtliche Gleichstellungsbeauftragte (m/w/d)

Gemeinsam mit der Großen Kreisstadt Cos-
wig arbeiten wir in gleichstellungsspezifi-
schen Fragen seit Jahren erfolgreich zusam-
men. Die Aufgaben und Zuständigkeiten als
Gleichstellungsbeauftragte/r verteilen sich
daher jeweils hälftig auf beide Kommunen.

Das Aufgabengebiet:

- Durchführen und Anregen von Fortbil-
dungs- und Öffentlichkeitsmaßnahmen
zu gleichstellungsspezifischen Themen
- Entwickeln geeigneter gleichstellungsre-
levanter Maßnahmen und Projekte
- Wahrnehmen der gleichstellungsrelevan-
ten Öffentlichkeitsarbeit
- Mitwirken bei personellen, organisato-
rischen und sozialen Angelegenheiten,
die Auswirkungen auf die Gleichberechti-
gung der Geschlechter haben
- Beratung und Unterstützung von Be-
schäftigten und Bürgern zu Gleichstel-
lungsfragen

- Koordinierungs- und Vernetzungstätigkei-
ten im Rahmen des Gleichstellungs- und
Diversity Managements
- fachspezifische Mitarbeit bei der Weiter-
entwicklung und der Umsetzung eines
ganzheitlichen Ansatzes zum Diversity
Managements

Ihr Profil:

- erfolgreich abgeschlossenes, der Aufgabe
als Gleichstellungsbeauftragte/r förder-
liches Fach- oder Hochschulstudium
- vertiefte Kenntnisse der für den Arbeits-
bereich relevanten rechtlichen Grundla-
gen
- ein hohes Maß an analytischer Denkfä-
higkeit
- Eigeninitiative, Selbstmanagement und
Kommunikationsfähigkeit
- Interkulturelle Kompetenzen
- Bereitschaft zur Teilnahme an Sitzungen
auch außerhalb der regulären Arbeitszeit
- wünschenswert sind praktische Erfahrun-
gen in der Verwaltungstätigkeit sowie
Grundkenntnisse kommunaler Strukturen

Wir bieten Ihnen:

- abwechslungsreiche und verantwortungs-
volle Aufgaben
- eine unbefristete Vollzeitstelle

- gute Vereinbarkeit von Familie und Beruf
durch flexible Arbeitszeitregelungen
- modern ausgestattete Arbeitsplätze in
den Stadtverwaltungen Radebeul und
Coswig
- eine leistungsorientierte Bezahlung und
betriebliche Altersvorsorgemöglichkeiten
- die Nutzung eines Job-Tickets

Die Vollzeitstelle mit 40 Stunden pro Woche
ist gemäß TVöD mit der Entgeltgruppe 9 c
bewertet.

**Ihre Bewerbungsunterlagen schicken Sie
bitte bis zum 29. Oktober 2018 an die
Stadtverwaltung Radebeul, Hauptamt –
SG Personalwesen, Pestalozzistraße 6,
01445 Radebeul (bewerbung@radebeul.
de). Senden Sie uns nur Kopien Ihrer Un-
terlagen zu, da sämtliche Bewerbungsun-
terlagen nach Abschluss des Stellenbe-
setzungsverfahrens datenschutzkonform
vernichtet werden. Mit Ihrer Bewerbung
erklären Sie sich mit der Speicherung Ih-
rer personenbezogenen Daten für die
Dauer des Stellenbesetzungsverfahrens
einverstanden. Etwaige Bewerbungs-
und Vorstellungskosten können wir nicht
übernehmen.**

Stellenausschreibungen

Die Große Kreisstadt Radebeul bietet zum 1. September 2019 einen Ausbildungsplatz

zum Verwaltungsfachangestellten – Fachrichtung Kommunalverwaltung (m/w/d)

an.

Diese dreijährige Ausbildung teilt sich in theoretische und praktische Ausbildung. Der theoretische Teil erfolgt im Blockunterricht im Beruflichen Schulzentrum für Technik und Wirtschaft »Otto Lilienthal« in Freital wie auch im Sächsischen Kommunalen Studieninstitut Dresden als dienstbegleitende Unterweisung.

Im praktischen Teil durchlaufen Sie verschiedene Ämter in der Stadtverwaltung Radebeul.

Ausführliche Informationen zum Berufsbild erhalten Sie auch auf der Seite: <https://berufenet.arbeitsagentur.de>

Als Wirtschaftsstandort für innovative und leistungsstarke Unternehmen in den Bereichen Metallbau, Pharmazie und Chemie sowie der Nahrungsmittelproduktion ist die Große Kreisstadt Radebeul mit rund 35.000 Einwohnern eine Stadt vor den Toren Dresdens, die auf eine einzigartige Weise Wein-, Kultur- und Naturerlebnisse vereint. Eine Stadt zum Genießen.

Zum nächstmöglichen Zeitpunkt suchen wir einen

Leiter Amt für Kultur und Tourismus (m/w/d)

Das Aufgabengebiet:

- Leitung des Fachamtes sowie Weiterentwicklung in konzeptioneller und wirtschaftlicher Hinsicht, insbesondere auch als Kompetenz- und Dienstleistungszentrum für die in der Stadt wirkenden kulturellen, nichtstädtischen Einrichtungen, Initiativen, Vereine und Verbände sowie die in der Stadt lebenden Künstler
- Pflege von relevanten lokalen und überregionalen Netzwerken im Bereich Kultur
- Führung und Steuerung der unterstellten Sachgebiete (Stadtgalerie/städtische Kunstsammlung, Stadtbibliothek, Stadtfeste/Märkte, Sternwarte, Tourismus)
- Kontaktstelle zu relevanten Ämtern innerhalb der Stadtverwaltung
- Steuerung der Prozesse der städtischen Entwicklungsplanung für Kultur und Tourismus incl. deren kontinuierli-

Ihr Profil:

- mindestens ein erfolgreicher Realschulabschluss, mit guten schulischen Leistungen in den Fächern Deutsch, Mathematik und Gemeinschaftskunde/Wirtschaft/Recht
- Interesse an rechtlichen, sozialen und wirtschaftlichen Themen verbunden mit hoher Lernbereitschaft
- Sorgfalt und Diskretion
- bürger- und dienstleistungsorientiertes Verhalten, gute Umgangsformen
- Kommunikations- und Teamfähigkeit

Wir bieten Ihnen:

- abwechslungsreiche praktische Ausbildungszeit
- garantierte Übernahme für ein Jahr nach erfolgreich bestandener Prüfung
- modern ausgestattete Arbeitsplätze
- die Nutzung eines Job-Tickets

Die wöchentliche Arbeitszeit richtet sich für Auszubildende, die nicht unter das Jugend-

cher Fortschreibung; Verwirklichung der Grundsätze kommunaler Kultur- und Tourismuspolitik

- Fördermittelakquise und Entwicklung von Sponsoringstrategien
- Vertretung des Amtes und seiner Aufgaben in der Öffentlichkeit und in den Stadtratsgremien

Ihr Profil:

- erfolgreich abgeschlossener Hochschulabschluss der Fachrichtungen Kultur/Kunst, Kulturmanagement oder kulturelle Bildung, oder erfolgreich abgeschlossener Hochschulabschluss der Verwaltungswissenschaft mit Vertiefung einer für die Stelle entsprechenden Fachrichtung
- Erfahrungen im Bereich Kultur, Kulturverwaltung oder kulturelle Bildung
- Leitungserfahrungen in einem entsprechenden Berufsfeld
- vertiefte kultur- und kunstwissenschaftliche Kenntnisse sowie möglichst Kenntnisse im Verwaltungsrecht und der Betriebswirtschaft
- verhandlungssichere Fremdsprachenkenntnisse in Englisch, weitere Fremdsprachen sind wünschenswert
- sehr gute Kenntnisse von digitalen Themen und Technologien
- Erfahrungen mit der Koordinierung von Aufgaben in verschiedenen Gremien
- eine hohe Kompetenz im eigenständigen und netzwerkorientierten Arbeiten
- ausgeprägte Kommunikations- und Kooperationsfähigkeit in Verbindung mit Verhandlungsgeschick, Überzeugungsver-

arbeitsschutzgesetz fallen, nach den tariflichen Regelungen. Die Vergütung erfolgt nach dem Tarifvertrag für Auszubildende im öffentlichen Dienst (TVÄöD).

Bei Fragen steht Ihnen Frau Krancher unter 0351/8 31 15 76 zur Verfügung.

Ihre Bewerbungsunterlagen schicken Sie bitte bis zum 29. Oktober 2018 an die Stadtverwaltung Radebeul, Hauptamt – SG Personalwesen, Pestalozzistraße 6, 01445 Radebeul (bewerbung@radebeul.de). Senden Sie uns nur Kopien Ihrer Unterlagen zu, da sämtliche Bewerbungsunterlagen nach Abschluss des Stellenbesetzungsverfahrens datenschutzkonform vernichtet werden. Mit Ihrer Bewerbung erklären Sie sich mit der Speicherung Ihrer personenbezogenen Daten für die Dauer des Stellenbesetzungsverfahrens einverstanden. Etwaige Bewerbungs- und Vorstellungskosten können wir nicht übernehmen.

mögen, souveränem Auftreten und der Fähigkeit konzeptionell zu arbeiten

- Entscheidungsfreude, Eigeninitiative, Belastbarkeit und Flexibilität

Wir bieten Ihnen:

- ein motiviertes Team mit modern ausgestatteten Arbeitsplätzen
- eine unbefristete Vollzeitstelle
- gute Vereinbarkeit von Familie und Beruf durch flexible Arbeitszeitregelungen
- eine leistungsorientierte Bezahlung und betriebliche Altersvorsorgemöglichkeiten
- die Nutzung eines Job-Tickets

Die Wochenarbeitszeit beträgt 40 Stunden. Werden die persönlichen Voraussetzungen zur Besetzung der Stelle erfüllt, erfolgt die Vergütung gemäß TVöD.

Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte bis zum 30. November 2018 an die Stadtverwaltung Radebeul, Hauptamt – SG Personalwesen, Pestalozzistraße 6, 01445 Radebeul (bewerbung@radebeul.de). Senden Sie uns nur Kopien Ihrer Unterlagen zu, da sämtliche Bewerbungsunterlagen nach Abschluss des Stellenbesetzungsverfahrens datenschutzkonform vernichtet werden. Mit Ihrer Bewerbung erklären Sie sich mit der Speicherung Ihrer personenbezogenen Daten für die Dauer des Stellenbesetzungsverfahrens einverstanden. Etwaige Bewerbungs- und Vorstellungskosten können wir nicht übernehmen.

Einladung zum Baustellenfest

*Eisenbahnüberführung Meißner Straße in Radebeul,
Stadtgrenze zu Coswig am 12. Oktober 2018*

Anfang des Jahres begannen die Bauarbeiten für die neue Eisenbahnüberführung über die Meißner Straße als Teil des Bauvorhabens Kurve DEK (Dresden–Elsterwerda–Kötzschenbroda) im Rahmen des Bauprojekts VDE 9 Leipzig–Dresden. Die Inbetriebnahme des ersten Abschnitts der Brücke ist für den Juni 2019 geplant. Wir möchten allen interessierten Bürgern die Möglichkeit geben, sich ein Bild über den aktuellen Stand der Bauarbeiten zu machen und mit den Mitarbeitern ins Gespräch zu kommen.

Start: 13.00 Uhr mit Begrüßung durch Herrn Kay Müller (Projektleitung Leipzig–Dresden)

Bis 17.00 Uhr: Verschiedene Informationsstände und Baustellenimbiss
Ab 14.00 Uhr stündlich Führungen* an der Baustelle.

Anfahrt mit TRAM Linie 4 und Parkmöglichkeiten am Festgelände.

*Für die Führungen bitten wir geeignetes Schuhwerk zu tragen.

Kinder unter 16 Jahren können nur in Begleitung eines Erwachsenen an der Führung teilnehmen.

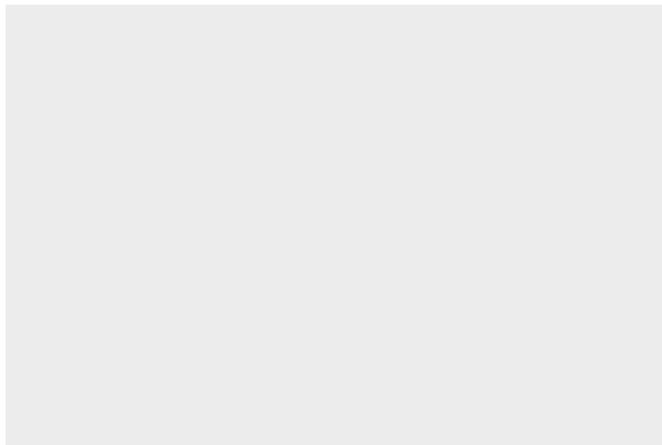
Senioren und Schüler lesen gemeinsam in der Stadtgalerie

Im Rahmen des Kunstprojektes »Radebeul bei Tag – Radebeul bei Nacht« lädt der Radebeuler Autorenkreis Schreibender Senioren zu einer Lesung ein. Sie findet am Freitag, dem 26. Oktober 2018 um 19.00 Uhr in der Stadtgalerie Radebeul (Altkötzschenbroda 21) statt. Vom Kurzkrimi über nachdenkliche Betrachtungen bis hin zu humorvollen Gedichten wird wie gewohnt alles dabei sein. Die beliebte Veranstaltung wird sich dennoch diesmal in ganz neuem Gewand präsentieren: Erstmals erhält nicht nur der Autorenkreis, sondern auch die junge Generation Gelegenheit zur aktiven Beteiligung.

Die entsprechende Idee von Stadtgaleristin Karin Baum war gar nicht so einfach umzusetzen. Die Schreibenden Senioren starteten einen Aufruf im Internet und in der örtlichen Presse. Glücklicherweise fanden sie tatkräftige Unterstützung von Seiten der Fachleiterin für Deutsch am Radebeuler Gymnasium Luisenstift, Frau Adam, die ebenfalls fleißig die Werbetrommel rührte. Mit Erfolg: Schülerinnen werden eigene Texte beisteuern und natürlich auch vortragen, die sie zu dem vorgegebenen Thema verfasst haben. Nachdem die Beiträge sortiert, geprüft und schließlich für gut befunden wurden, musste noch die Musikbegleitung organisiert werden. Das Mandolinenensemble Dresden wird den Leseabend mit bekannten und weniger bekannten »Ohrwürmern« abrunden. Der Eintritt ist frei. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Gudrun Scheibe

Anzeige



Südamerikanische Austauschschüler suchen Gastfamilien!

Die Austauschschüler der Andenschule Bogota wollen gerne einmal den Verlauf von Jahreszeiten erleben. Dazu sucht das Humboldtteam Familien, die offen sind, einen südamerikanischen Jugendlichen (15 bis 17 Jahre alt) als Kind auf Zeit aufzunehmen. Spannend ist es, mit und durch den Austauschschüler den eigenen Alltag neu zu erleben. Die kolumbianischen Jugendlichen lernen schon mehrere Jahre Deutsch als Fremdsprache, so dass eine Grundkommunikation gewährleistet ist. Ihr potentiell kolumbianisches Kind auf Zeit ist schulpflichtig und soll die nächstliegende Schule zu Ihrer Wohnung besuchen. Der Aufenthalt bei Ihnen ist gedacht von Sonnabend, den 9. Februar 2019 bis Sonnabend, den 29. Juni 2019. Wer Kolumbien kennen lernen möchte ist zu einem Gegenbesuch an der Andenschule Bogotá herzlich willkommen. Für Fragen und weitergehende Infos kontaktieren Sie bitte das Humboldtteam, Königstraße 20, 70173 Stuttgart, Tel. 0711/2 22 14 00, Fax 0711/2 22 14 02

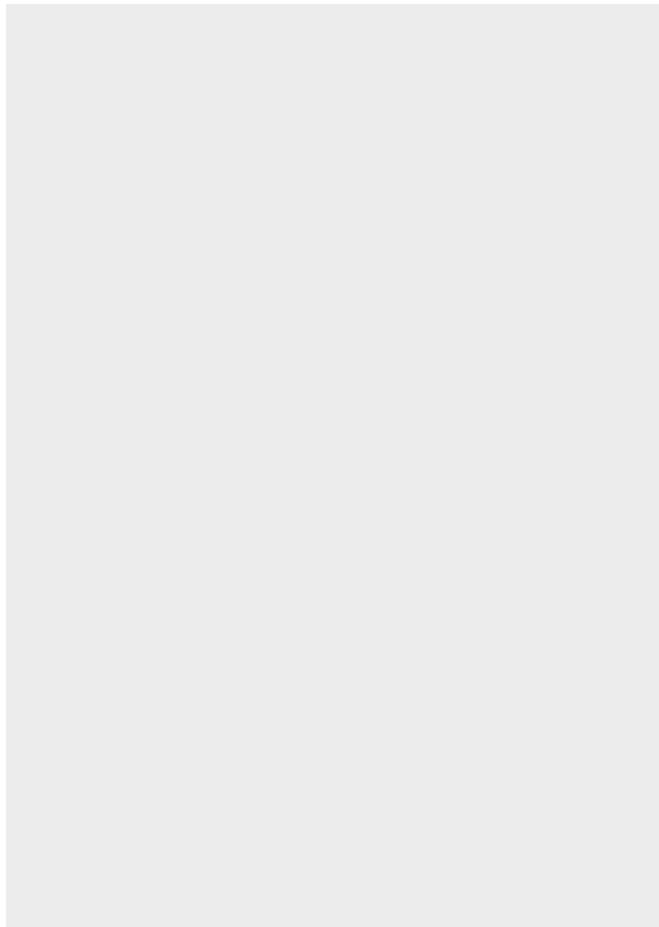
E-Mail: ute.borger@humboldtteam.com, www.humboldtteam.com

Konzert Löbnitzchor

Der Löbnitzchor Radebeul möchte Sie für den 14. Oktober 2018 zum Konzert in die Emmauskirche Kaditz einladen. Unter dem Motto »Wie lieblich schallt«, werden die Stimmen zweier Chöre erklingen. Gäste des Löbnitzchores sind die Mitglieder des Chores Crescendo Doenrade aus den Niederlanden unter der Leitung von Anton Krapivsek. Dieses Ensemble ist der beste große Chor der Region Limburgs mit einem breitgefächertem Repertoire. Das Konzert beginnt 17.00 Uhr und der Eintritt ist frei.

Katrin Riedel

Anzeige



Hauptstraße 12 · 01445 Radebeul
Telefon 0351/8311 830
oder 0351/1 94 33

Öffnungszeiten:
Mo. bis Fr. 10.00 – 18.00 Uhr
Sa. 9.00 – 13.00 Uhr

Tourist-Information
RADEBEUL

Stadtführungen in Radebeul im Monat Oktober

14. Oktober 2018 – Frosch und Wein – kann das sein?
Führung entlang des Sächsischen Weinwanderweges



Sie beginnen Ihre geführte Wanderung entlang des Sächsischen Weinwanderweges an der historischen Weinpresse auf dem Weingut Hoflößnitz. Ausgestattet mit festem Schuhwerk, guter Kondition und einem Schuss Neugier folgen Sie dem Lauf der Sonne. Auf Ihrem Weg werden Sie vom Paradies und der Finsteren Gasse hören, von Wein und Winzern und mit etwas Glück wird mit einem beherzten Kuss aus einem Frosch ein Prinz. Am Ende des Weges können Sie Ihr buntes Wunder erleben – worauf warten Sie noch?

Treff: Sächsisches Weinbaumuseum Hoflößnitz, Knohllweg 37,
Historische Weinpresse
Beginn/Dauer: 11.00 Uhr/1,5 Stunden
Preis: 6,00 Euro pro Person



Stadtbibliothek Radebeul

Ledenweg 2, Tel. 0351/8 36 36 30 · Sidonienstraße 1 c, Tel. 8 30 52 32
Mo., Di., Mi. und Fr. 9.00 – 19.00 Uhr, Do. geschlossen

Radebeuler Literaturtage 22. Oktober bis 2. November

Montag, 1. Oktober 2018, 17.30 Uhr, Bibliothek-Ost

Gespräche über Literatur: Es wird gesprochen über den Roman »Trutz« von Christoph Hein.

Der Jahrhundertroman beschreibt das Schicksal zweier deutscher Familien, die auf ein Leben jenseits vom Elend hoffen. Autor nicht anwesend. Interessenten sind herzlich eingeladen! Eintritt frei. Veranstaltung in Zusammenarbeit mit dem Kulturverein der Stadtbibliothek Radebeul e.V.

Mittwoch, 10. Oktober 2018, 10.00 Uhr, Bibliothek-Ost

Kinderkino: »Das fliegende Klassenzimmer« (ab 6 Jahren)
(D 2002, Regie: Tomy Wigand, Kamera: Peter von Haller, 114 Min)
Jonathan (Hauke Diekamp) ist schon von acht Schulen geflogen. Als er in Leipzig ins Internat kommt, nimmt sich Direktor Justus (Ulrich Noethen) seiner an. Und auch die Jungs aus seinem Schlafsaal werden schnell seine Freunde. Als sie gemeinsam ein Stück für die Weihnachtsaufführung einstudieren, setzen sie eine Kette turbulenter Ereignisse in Gang.

Unkostenbeitrag: 1,00 € Veranstaltung in Zusammenarbeit mit dem Kulturverein der Stadtbibliothek Radebeul e.V. Reservierung unter Tel.: 0351/8 30 52 32.

Mittwoch, 10. Oktober 2018, 17.00 und 20.00 Uhr, Bibliothek-Ost

Literaturkino: »Die Maisinsel« (Drama)

Jedes Jahr im Frühling schwemmt der kraftvolle Fluss Enguri ganze Brocken fruchtbaren Bodens aus den Höhen des Kaukasus in die Ebene, wo sie sich zu kleinen unbewohnten Inseln zusammenschließen – Oasen für wildes Leben, aber auch für die Menschen. Abga, ein alter Farmer, ist dort mit seiner sechzehnjährigen Enkelin Asida zu Hause. Dann begegnet Asida einem verwundeten Soldaten, der sich in den Maisfeldern verborgen hält und versteckt ihn auf der Insel...

Unkostenbeitrag: 3,00 € Veranstaltung in Zusammenarbeit mit dem Kulturverein der Stadtbibliothek Radebeul e.V. Reservierung unter Tel.: 0351/8 30 52 32.

Donnerstag, 11. Oktober 2018, 9.30 Uhr, Bibliothek-Ost

Bilderbuchkino: »Drei miese, fiese Kerle« von Paul Maar.

Eine lustige Geschichte über Gespenster und Mut. Schluss mit der Herumgespensterei! Konrad macht sich mit seinen Anti-Gespensterkugeln auf, um Gespenster lahmzulegen. Mit anschließender herbstlicher Bastelaktion. Ab 4 Jahren.

Eintritt frei. Gruppenanmeldung unter Tel.: 0351/8 30 52 32

Donnerstag, 11. Oktober 2018, 15.00 Uhr, Bibliothek-West

LeseCafé: Mit dem Leser im Gespräch

Die Bibliothekarinnen stellen im Rahmen der »Radebeuler Literaturtage« Neuerwerbungen im Buchbestand vor. Bei Kaffee und Tee gibt es Einblicke in den Medienbestand und Lesetipps. Interessenten sind herzlich eingeladen! Eintritt frei.

Mittwoch, 17. Oktober 2018, 10.00 Uhr, Bibliothek-Ost

Kinderkino: »Das kleine Gespenst« (ab 6 Jahren)

Seit Urzeiten haust auf Burg Eulenstein ein kleines Nachtgespenst. Tagsüber schlummert es auf dem Dachboden in seiner Truhe, Schlag Mitternacht erwacht es und macht seinen nächtlichen Rundgang. Als Karl mit seiner Schulklasse eine Nachtwanderung zur Burg macht, will ihm niemand glauben, dass er einen leibhaftigen Geist gesehen hat – nicht einmal seine besten Freunde Marie und Hannes.

Unkostenbeitrag: 1,00 € Veranstaltung in Zusammenarbeit mit dem Kulturverein der Stadtbibliothek Radebeul e.V. Gruppenanmeldung unter Tel.: 0351/8 30 52 32.

Mittwoch, 17. Oktober 2018, 19.30 Uhr, Bibliothek-West

Lesung: Katja Frühauf: »Der Pianist – wenn das Herz Polka tanzt«

Die junge sächsische Autorin Katja Frühauf stellt ihren ersten Roman vor, der voller Spannung ist und sehr viele Emotionen auslöst. Der Handlungsort ist Prag, ein junges Paar steht im Mittelpunkt der Handlung und wundervolle Klaviermusik löst eine Gefühls-Polka aus, der sich die junge Protagonistin Karen schwer widersetzen kann. Katja Frühauf lädt alle Interessenten herzlich zur Lesung mit Klaviermusik ein.

Eintritt: 4,00 € Reservierung unter Tel.: 0351/8 30 36 30

Sonnabend, 20. Oktober 2018, 17.00 Uhr, Bibliothek-Ost

Ausstellungseröffnung: »Flügel schläge« der Malgemeinschaft der Stadtgalerie. Gezeigt werden Grafiken, Malereien und Collagen von den Radebeuler Künstlern Gisela Kötz, Hannelore Scheerbaum, Dr. Karl Stich, Gudrun Täubert, Edith Thelemann und Ingrid Wagner.
Dauer: 22. Oktober 2018 bis 25. Januar 2019

Mittwoch, 24. Oktober 2018, 11.00 und 15.00 Uhr, Bibliothek-Ost und -West

Führung: »Willkommen in der Bibliothek«.

Anlässlich des Tages der Bibliotheken sind Sie herzlich eingeladen an einer Führung durch die Radebeuler Stadtbibliothek teilzunehmen. Neues Wissen inklusive! Eintritt frei. Wir bitten um Voranmeldung unter Tel.: 0351/8 30 52 32.

Donnerstag, 25. Oktober 2018, 09.30 Uhr, Bibliothek-West

Bilderbuchkino: »Der kleine Siebenschläfer: Die Geschichte vom kleinen Siebenschläfer, der nicht einschlafen konnte« von Sabine Bohmann. Im Herbst machen sich alle Siebenschläfer bereit für den Winterschlaf, nur ein Siebenschläferkind ist einfach noch nicht müde. Ab 4 Jahren. Eintritt frei. Gruppenanmeldung unter Tel.: 0351/ 8 30 52 32

Donnerstag, 25. Oktober 2018, 15.00 Uhr, Bibliothek-Ost

LeseCafé: Mit dem Leser im Gespräch.
Die Bibliothekarinnen stellen im Rahmen der »Radebeuler Literaturtage« Neuerwerbungen im Buchbestand vor. Bei Kaffee und Tee gibt es Einblicke in den Medienbestand und Lesetipps. Interessenten sind herzlich eingeladen! Eintritt frei.

Montag, 29. Oktober 2018, 19.00 Uhr, Bibliothek-Ost

Vortrag-Lesung-Gespräch: »Alice im Wunderland« oder: von weißen Kaninchen und verrückten Hutmachern
Was geschieht, wenn wir die Welt mit anderen Augen, aus anderer Perspektive anschauen? Wenn Unmögliches plötzlich Wirklichkeit wird? Wenn wir uns wach durch unsere Traumlandschaften bewegen? Begleiten wir Alice auf ihrer Reise und lassen wir uns von ihr dazu inspirieren »noch vor dem Frühstück sechs unmögliche Dinge zu glauben«. Mit Marko Exner.
Eintritt: 4,00 € Reservierung unter Tel.: 0351/ 8 30 52 32.

Radebeuler Kultur – Bahnhof:

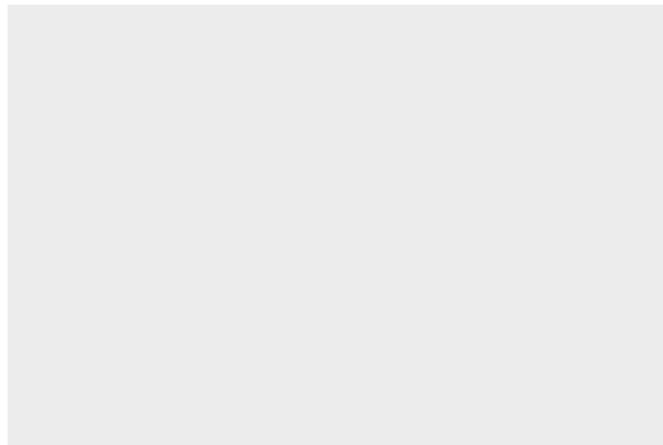
21. Oktober, 11.00 / 15.00 Uhr
»Mascha und der Bär« – Puppentheater Hein
Mascha wohnt mitten im Wald. Immer wieder begegnen ihr dort die verschiedensten Tiere, mit denen sie schnell Freundschaften schließt. Sie ist verspielt, etwas tollpatschig und möchte vor allem immer ihren Spaß haben. Die Zuschauer werden während der Aufführung immer wieder in Maschas Abenteuer einbezogen und zum Mitmachen animiert. Eintritt: 8,00 €, Ticketreservierung: 0157/82 33 41 78

Kirchenmusik

in der Friedenskirche, Altkötzschenbroda 40

Sonnabend, 13. Oktober, 17.00 Uhr – Johanneskapelle Radebeul
»37 x 9 mal Bach« Cembalo-Benefizkonzert zu J. S. Bachs 333. Jubiläumsjahr mit 9 Cembalowerken Bachs: Präludien, Fugen, Tanzsätze, Konzertstücke und Choralbearbeitungen
Dörte Gassauer (Kassel) – Cembalo und Moderation
Info unter: <http://bachkonzerte37x9.myblog.de/>

Anzeige

**Stadtgalerie Radebeul**

Altkötzschenbroda 21 · Telefon 0351/83 11-600, -626 · Fax -633
galerie@radebeul.de, geöffnet: Di., Mi., Do., So. 14.00 – 18.00 Uhr

Ausstellung

Intermediales Kunstprojekt – »Radebeul bei Tag – Radebeul bei Nacht«
57 Künstler präsentieren Malerei, Grafik, Plastik, Fotografie zu sehen bis 28. Oktober 2018

Veranstaltungen

Lesung und Musik – mit dem Radebeuler Autorenkreis »Schreibende Senioren« und erstmals »Schreibende Schüler« sowie dem Dresdner Mandolinenorchester, am 26. Oktober 2018, um 19.00 Uhr

Sonderführung durch die Gemeinschaftsausstellung

»Radebeul bei Tag – Radebeul bei Nacht« mit der Galerieleitung am 28. Oktober 2018, um 16.00 Uhr

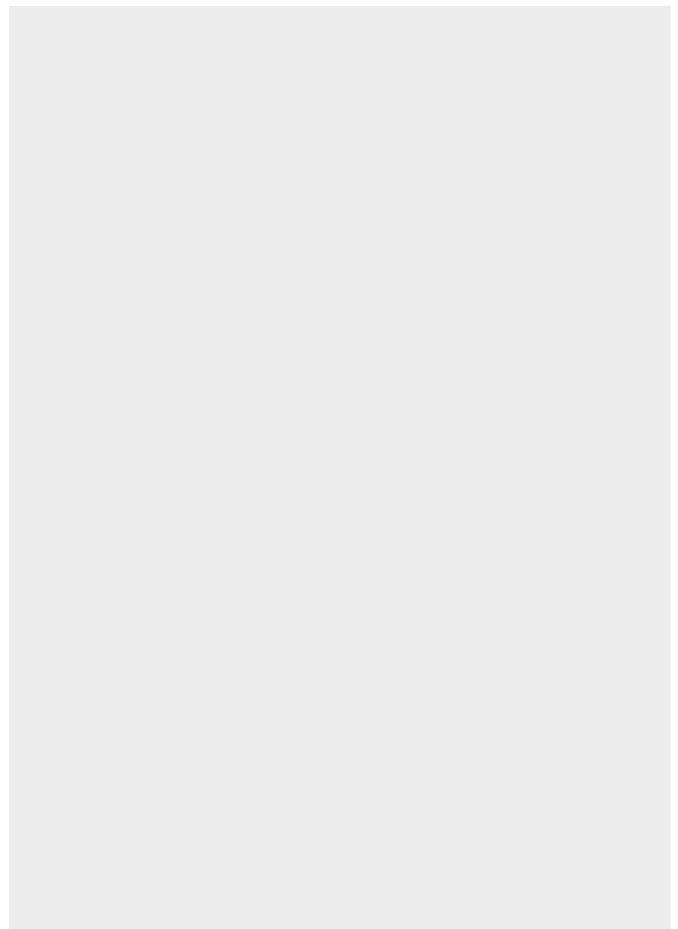
Heimatstube Kötzschenbroda, Altkötzschenbroda 21

Dauerausstellung mit Ausgrabungsfunden, persönlichen Erinnerungsstücken sowie verschiedenartigen Dokumenten von Altkötzschenbroda
Gruppenführungen auf Anfrage unter Telefon 0160/235 70 39; 0351/ 83 11 600

Vorankündigung!**40. Radebeuler Grafikmarkt**

in der Elbsporthalle an der Festwiese Altkötzschenbroda
Über 100 Künstler präsentieren Druckgrafiken, Collagen, Aquarelle, Fotografien, Kunstkalender und Vieles mehr zum Verkauf. Der Flyer mit allen teilnehmenden Künstlern wird ab Mitte Oktober im Kulturamt, im Rathaus, der Touristinformation und allen Kultureinrichtungen ausliegen und Ihnen unter radebeul.de / Grafikmarkt online zur Verfügung stehen! Freier Eintritt! Parkplätze vor Ort! Barrierefrei!
am 4. November 2018 von 10.00 bis 18.00 Uhr

Anzeige



Demokratie leben!

Partnerschaft für Demokratie

Letzte Fördermöglichkeit für Projekte 2018!

Jeder kann etwas bewegen! Das Bundesprogramm »Demokratie leben!« unterstützt ziviles Engagement gemeinnütziger Vereine bei der Umsetzung von Projekten zur Demokratieförderung. Die Große Kreisstadt Coswig und die Kommunen Diera-Zehren, Moritzburg, Nieder- au, Radebeul, Radeburg und Weinböhla haben in diesem Jahr schon 16 vielfältige Projekte über das Programm gefördert.

Darunter:

- Weiterbildungsangebote und kulturelle Ausflüge für Ehrenamtliche,
- Projekte gegen Gewalt an Schulen,
- Politische Bildungsfahrt mit Jugendlichen nach Berlin,
- Podiumsdiskussionen,
- Projekt zur Stärkung der Mobilität von Bürger_innen im ländlichen Raum
- Aufklärungsprojekt zur sexuellen und geschlechtlichen Vielfalt
- Begegnungs- und Austauschtreffen von Bürger_innen
- Interkulturelle Projekte zur Begegnung und zum Kennenlernen.

Die Projekte wurden in der Regel bis zu 3.000,00 € gefördert. Da nur noch begrenzte Mittel zur Verfügung stehen, können ab sofort noch Anträge eingereicht werden. Der Antragsteller muss ein gemeinnütziger Verein sein. Projekte kleineren Ausmaßes werden zeitnah und unbürokratisch mit bis zu 1.000 € unterstützt.

Alle notwendigen Informationen und Antragsformulare sind auf der Homepage unter www.aktionsplan-comora.de abrufbar. Die Mitarbeiter_in der Koordinierungs- und Fachstelle steht für Interessierte nach Absprache persönlich oder telefonisch zur Verfügung.

JuCo Soziale Arbeit gGmbH
 Koordinierungs- und Fachstelle
 Mandy Thielemann
 Dresdner Straße 30
 01640 Coswig

Tel.: 03523/70 18 65
 E-Mail: pfd@juco-coswig.de
www.aktionsplan-comora.de



Volkssternwarte Radebeul

Auf den Ebenbergen 10 a · 01445 Radebeul · Telefon 0351/8 30 59 05
www.sternwarte-radebeul.de · peschel@sternwarte-radebeul.de

Jeden Freitag, 20.00 Uhr

Himmelsbeobachtung an den Fernrohren

Jeden Sonnabend, 15.00 Uhr

Familienplanetarium

Sonnabend, 6. Oktober 2018, 20.00 Uhr

Milliarden Sonnen – Eine Reise durch die Galaxis

Montag, 8. Oktober 2018, 10.00 Uhr

Plani und Wuschel retten die Sterne

Am Himmel droht ein großes Unheil: Ein Sternendieb zieht durch das Weltall. Die Hälfte aller Sterne sind bereits vom Himmel verschwunden. Es wird Zeit, dass die beiden Planetariumskobolde Plani und Wuschel eingreifen. In einer Rakete der Weltraumpolizei rasen sie immer an der Milchstraße entlang zum südlichen Sternenhimmel, wo sich der Sternendieb versteckt haben soll. Können Plani und Wuschel den Sternendieb finden? Ob sie es schaffen, die gestohlenen Sterne wieder zu befreien, so dass der Himmel wieder nur so von Sternen wimmelt? Für Kinder ab 5 Jahre empfohlen.

Mo., 8. + Do., 18.10.2018, je 15.00 Uhr, Sa., 20.10.2018, 19.00 Uhr

From Earth of the Universe

Dienstag, 9. + Mittwoch, 17.10.2018, jeweils 10.00 Uhr

Ein Sternbild für Flappi

Dienstag, 9. Oktober 2018, 16.00 Uhr

Musels Fahrt zur Erde

Musel ist grün, ein Außerirdischer und sehr nett. Auf dem Planeten von dem er kommt, ist die Umwelt in einem miserablen Zustand und deshalb sucht er nach einem neuen Wohnort. Auf der Erde trifft er Tim und Anna. Mit ihnen freundet er sich sofort an und gemeinsam erleben Sie ein großartiges Abenteuer. Der aktuelle Sternhimmel kommt auch nicht zu kurz. Mit Musel erfahren die Kinder welche Sternbilder zu sehen sind und wo der Mond und die Planeten stehen. Für Kinder ab 6 Jahre empfohlen.

Mittwoch, 10. + Dienstag, 16. Oktober 2018, 10.00 Uhr

Das Geheimnis der Bäume

»Das Geheimnis der Bäume« ist ein lehrreicher und unterhaltsamer Ganzkuppel-Film über die faszinierende Welt der Bäume, erzählt von dem liebenswerten Marienkäferchen Dolores und dem quirligen Glühwürmchen Mike. Die beiden erzählen auf unterhaltsame Weise, wie Bäume funktionieren, wie das Wasser gegen die Schwerkraft bis in die Spitzen der Krone transportiert wird, wie Bäume atmen und was die Sonne damit zu tun hat. Mit ihnen entdecken die Zuschauer die Welt aus der Perspektive von Insekten. In wunderschönen Bildern und einer frechen Geschichte weckt der Film auf spielerische Weise unser Bewusstsein für die faszinierenden Zusammenhänge in der Natur, und erinnert uns, dass wir es in der Hand haben, sie zu erhalten. Für Kinder ab 6 Jahren geeignet.

Donnerstag, 11. + Dienstag, 16. Oktober 2018, 10.00 Uhr

Die Reise des Fuchs Filou

Viele Tiere sind richtige Experten auf dem Gebiet der Astronomie und der Physik. Sie haben erstaunliche Sinne und Fähigkeiten. Der kleine Fuchs Filou lernt diese tierischen Meister kennen und erfährt viel, über die Sterne und die Milchstraße. Schließlich wird Filous Pirsch zu einem richtigen Abenteuer, eine Reise bis ans Ende der Welt. Für Kinder ab 6 Jahre geeignet.

Do., 11.10.2018, 15.00 Uhr, Do., 18.10.2018, 10.00 Uhr

Die Magie des Teleskops

Mit der Erfindung des Teleskops vor 400 Jahren, machte die Astronomie einen gewaltigen Schritt nach vorn. »Die Magie des Teleskops« erzählt die Geschichte, wie die ersten Teleskope gebaut und gebraucht wurden, was den Menschen erlaubte, in das Universum weiter zu sehen als je zuvor. Die Geschichte dieser wunderbaren Erfindung, wird die Zuschauer mitnehmen bis in die heutige Zeit, wo Teleskope bahnbrechende Entdeckungen machen.

Freitag, 12. Oktober 2018, 16.00 Uhr

Wie die Sternbilder an den Himmel kamen

Bereits vor Jahrtausenden beobachteten die Menschen den nächtlichen Sternhimmel. In ihren Vorstellungen gruppieren sie zahlreiche Sterne zu Figuren am Himmel und erfanden Sagen und Geschichten, wie diese Sternbilder an den Himmel gekommen sein sollten. Im Planetarium werden die Sternbilder und der aktuelle Sternhimmel gezeigt und erklärt. Für Kinder ab 6 Jahre geeignet.

Sonnabend, 13. Oktober 2018, 20.00 Uhr

Das Phantom des Universums

Das Phantom des Universums erzählt die aufregende Geschichte von der Erforschung der Dunklen Materie, vom Urknall bis zu ihrem indirekten Nachweis im 21. Jahrhundert. Der Film zeigt die ersten Hinweise auf die Existenz der Dunklen Materie in den 1930er Jahren aus der Perspektive von Fritz Zwicky, jenem Wissenschaftler, der den Begriff »Dunkle Materie« prägte. Er entführt die Zuschauer in die Tiefen einer ehemaligen Goldmine in South Dakota, zum empfindlichsten Dunkle Materie-Detektor der Welt. Von dort geht es zum Large

Hadron Collider, dem weltweit größten und leistungsstärksten Teilchenbeschleuniger am CERN in der Schweiz, wo ein internationales Wissenschaftler-Team zusammenarbeitet, um den Bestandteilen der Dunklen Materie auf die Spur zu kommen. Noch konnte die Dunkle Materie nicht direkt beobachtet werden, doch ihre Existenz wird heute in der Kosmologie nicht mehr in Frage gestellt.

Sonnabend, 20. Oktober 2018, 21.00 Uhr

Pink Floyd – Dark Side of the Moon

Die britische Rockband Pink Floyd entstand Mitte der sechziger Jahre. 1979 erschien ihr wohl größtes Album: The Wall.

Erzählt wird die Geschichte eines jungen Mannes, der sich nach dem Verlust seines Vaters und der erdrückenden Liebe seiner Mutter in Drogen und Alkohol verliert. Er schottet sich ab und errichtet um sich eine Mauer, die ihn vor weiteren Schmerzen schützen soll. Lehnen Sie sich zurück und genießen Sie diesen Meilenstein der Rock-Geschichte in einer aufregenden 360 Grad Visualisierung von Starlight Productions (Salt Lake City).

Sonnabend, 27. Oktober 2018, 20.00 Uhr

Black Holes

Schwarze Löcher beflügeln seit jeher unsere Fantasie. Wir stellen sie uns oft als gefräßige Massemonster vor, die alles, was ihnen zu nahe kommt, verschlingen. Heute besteht kein Zweifel, dass Schwarze Löcher wirklich existieren. Sichtbar sind sie nicht, da nicht einmal das Licht ihrer ungeheuren Schwerkraft entfliehen kann. Aber wie kann man sie dann finden? Wie entstehen sie und können sie unserer Erde gefährlich werden? In unserem neuen Planetariumsprogramm geben wir nicht nur Antworten auf die Fragen, sondern entführen den Zuschauer auch in eine beeindruckende Sinneserfahrung mit visuell atemberaubenden dreidimensionalen Effekten, Bildern und Animationen, die die gesamte Kuppel ausfüllen.

Anzeige



Sächsisches Weinbaumuseum

Knohlweg 37 · 01445 Radebeul · Telefon 0351/8 39 83-50
www.hofloessnitz.de · info@hofloessnitz.de

bis 25. November 2018,

Sonderausstellung – »Hund und Wild. Die kurfürstliche Jagd im Spiegel von Tierporträts in der Hoflöbnitz«

Freitag bis Sonntag, 5. bis 7. Oktober 2018 jeweils 12.00 bis 19.00 Uhr

3. Churfürstliches Weinbergfest mit Sächsischem BIO-Genussmarkt

Geladen wird zum Churfürstlichen Weinbergfest anno 1672 mit Jagdgesellschaft in »Mein Löbnitz schönes Lustrevier«. Die geschätzten Bürger erwartet unter der Regie der Jagdgöttin Diana drei Tage verschiedener Lustbarkeiten:

- Winzer- und Jagdaufzug
- Barocke Folkmusik
- Wachaufzüge und Wachablösungen mit klingendem Spiel
- Falknervorführungen
- Most- und Weinverkostung und vieles mehr...

Dazu gibt es eine Sonderausstellung im Sächsischen Weinbaumuseum und musikalische Schlossführungen! Eintritt frei!

Nähere Informationen zum Konzert finden Sie auf unserer Homepage: www.hofloessnitz.de

Sonnabend, 13. Oktober 2018, 15.00 Uhr:

Sächsische Weinprobe mit Führung

3er-Probe sächsischer Weine mit kleiner Museumsführung
Kartenpreis: 14,90 €, um Anmeldung wird gebeten

Sonnabend, 20. Oktober 2018, 15.00 Uhr:

Kuratorenführung zur Sonderausstellung »Hund und Wild«

Dauer: 45 Minuten, Preis: 5,00 €

40. Radebeuler Grafikmarkt
Sonntag, 4. November 2018, 10 – 18 Uhr

elbsporthalle an der festwiese altkötzschenbroda



Musikschule des Landkreises

Dürerstraße 1 · 01445 Radebeul · Telefon 0351/8 30 70-91
Telefax 0351/8 30 70-45 · www.musikschule-landkreis-meissen.de

Interne Musizierstunde

Musikschule Radebeul
Rosa-Luxemburg-Platz 1
Dienstag, 2. Oktober 2018, 18.00 Uhr
Donnerstag, 4. Oktober 2018, 18.00 Uhr

Singen am Vormittag I Musikschule LK Meißen

Gott achtet mich, wenn ich arbeite,
aber er liebt mich, wenn ich singe.
– Rabindranath Tagore –

Wir singen Kanons, einstimmige und mehrstimmige Lieder aus aller Welt: deutsche und englische Volkslieder, Taize-Gesänge, indische Mantras, Klänge aus Afrika und dem Balkan – Lieder die den Geist weiten und das Herz erfreuen. Alle, die die Freude und Kraft des gemeinsamen Singens entdecken und pflegen wollen, sind herzlich willkommen. Anmelden unter: singen@musikschule-landkreis-meissen.de und vorbeikommen.

donnerstags 11.00 – 11.45 Uhr (außer in den Ferien und an gesetzlichen Feiertagen), Musikschule, Dürerstraße 1, Zi. 14, Fr. Kleinschmidt, 276,00 € pro Schuljahr (späterer Einstieg wird verrechnet)



Sport- und Freizeitzentrum

Richard-Wagner-Str. 5 · Telefon 0351/830 27 08 · Fax 838 22 00
E-Mail: info@sbf-radebeul.de · www.sbf-radebeul.de

Veränderte Öffnungszeiten für die Schwimmhalle und Sport- und Freizeitzentrum Radebeul im Monat Oktober 2018

Schwimmhalle

Tag d. Dt. Einheit	03.10.2018	geschlossen
Reformationstag	31.10.2018	geschlossen

Herbstferien vom 8. bis 19. Oktober 2018

Montag	6 – 7, 9 – 15 und 16 – 22 Uhr
Dienstag	9 – 15 und 16 – 22 Uhr
Mittwoch	6 – 7, 12 – 15 und 16 – 22 Uhr
Donnerstag	6 – 7 und 9 – 17 Uhr
Freitag	unverändert
Wochenende	unverändert

Sport- und Freizeitzentrum Radebeul

Tag d. Dt. Einheit	03.10.2018	10 – 22 Uhr
Reformationstag	31.10.2018	10 – 22 Uhr

Bilzbad-Saison zu Ende gegangen

Der Rekordsommer 2018 bescherte dem Bilzbad nicht nur viel Sonne und Wärme, sondern auch einen Besucherandrang, der mit 60.000 Gästen doppelt so hoch war wie im Vorjahr. Highlights der Badsaison waren das Bilzbadfest im Juni und das Open-Air-Kino im August. Beide Veranstaltungen sollen 2019 fortgeführt werden, es werden insgesamt drei Kinoabende geplant.

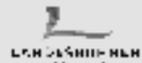
Kooperationen mit den Landesbühnen Sachsen und dem Elblandklinikum Radebeul

Die Stadtbäder und Freizeitanlagen GmbH Radebeul hat Kooperationsverträge mit den Landesbühnen Sachsen und dem Elblandklinikum Radebeul, die sich in unmittelbarer Nähe zum Sport- und Freizeitzentrum KROKO-FIT befinden, abgeschlossen. Die Zusammenarbeit umfasst neben gegenseitigen Werbemaßnahmen auch Vergünstigungen für die Mitarbeiter der beiden Unternehmen.

Neuer technischer Leiter:

Seit Anfang September wird das Team der Stadtbäder und Freizeitanlagen GmbH Radebeul durch einen neuen technischen Leiter unterstützt: Florian Kleeberg hat die Aufgabe übernommen, die zahlreichen Objekte des Unternehmens, wie z.B. das Lößnitzstadion, die Elbhalle oder das Lößnitzbad, technisch zu betreuen. Wir wünschen ihm viel Erfolg!

Anzeige



Landesbühnen Sachsen

Meißner Straße 152 · 01445 Radebeul · Telefon 0351/8 95 42 14
Theaterkasse: Mo.–Fr. 10.00 – 18.00 Uhr · Sa. 15.00 – 18.00 Uhr

Di	02.10.	18.30 Uhr	Länderabend »Griechenland«
Mi	03.10.	19.00 Uhr	Tschick
Fr.	05.10.	19.30 Uhr	Liederabend: Ich hab' geweint heut Nacht
Sa.	06.10.	19.30 Uhr	Das Licht auf der Piazza – DSEA –
Sa.	06.10.	20.00 Uhr	Willkommen
So.	07.10.	11.00 Uhr	Matinee zu »Dantons Tod«
		19.00 Uhr	Neue Welten – 1. Philharmonisches Konzert der Elbland Philharmonie Sachsen
Fr.	12.10.	19.30 Uhr	we are family oder warum nicht <small>Premiere</small>
Sa.	13.10.	19.00 Uhr	Dantons Tod <small>Premiere</small>
So.	14.10.	11.00 Uhr	Mit Märchen durch die Welt
			Abrakadabra-Simsalabim
		19.00 Uhr	Gräfin Cosel
Do.	18.10.	19.30 Uhr	Der Vorname
		19.30 Uhr	Willi's Rumpelkammer – Hits
Fr.	19.10.	19.30 Uhr	Der Vorname
		20.00 Uhr	Tschick
Sa.	20.10.	19.30 Uhr	Dantons Tod
So.	21.10.	11.00 Uhr	Romeo und Julia



Karl-May-Museum Radebeul

Karl-May-Straße 5 · Telefon 0351/8 37 30-10 · www.karl-may-museum.de
Dienstag bis Sonntag von 10.00 bis 17.00 Uhr · Montag geschlossen

Sonnabend und Sonntag, jeweils 11.00 Uhr

Erlebnistrundgänge mit Karl May »Damals, als ich Old Shatterhand war ...«
Karl May höchstpersönlich führt seine kleinen und großen Gäste in der Kluft von »Old Shatterhand« durch sein einzigartiges Museum. Freuen Sie sich auf spannende Abenteuer-geschichten aus dem Wilden Westen, die drei berühmtesten Gewehre der Welt und eine Kostprobe von Mays »Indianisch«-Kenntnissen.

Mi. 10.+17. Oktober 2018, Beginn jeweils 18.00 Uhr

Kindermuseumsnächte »Nachts bei Karl May«:

Die Jagd nach dem Ölprinzen

Nachts im Karl-May-Museum – ein einzigartiges Erlebnis für Groß und Klein! An jedem Mittwoch in den Herbstferien öffnen sich die Pforten unseres Museums für kleine Entdecker ab 5 Jahre, wenn Karl Mays Romanfiguren lebendig werden. In diesem Jahr begeben sich die Teilnehmer auf die aufregende Suche nach dem hinterhältigen und gefährlichen Ölprinzen, der in seiner Gier nach Reichtum vor keinem Verbrechen an Mensch und Umwelt zurückschreckt...

Sonntag, 14. Oktober 2018, 15.00 Uhr

Familiennachmittag mit Yakari und »Großer Häuptling Kleiner Bär« – Yakari und das Leben der Indianer

Freitag, 19. Oktober 2018, 18.30 Uhr

Bildervortrag Gerhard Klußmeier (Rosengarten): Karl May im Wendland

Sonnabend, 20. Oktober 2018, 15.00 Uhr, Treffpunkt: Karl-May-Hain

»Auf den Spuren von Karl May« – Thematische Führung durch Radebeul
Die Namen Karl May und Radebeul sind untrennbar miteinander verbunden. Auf den Spuren des berühmten sächsischen Schriftstellers begeben sich alle Interessierten gemeinsam auf einen Spaziergang zu einigen der wichtigsten Orte in der Stadt, in der er bis zu seinem Tode viele Jahre zu Hause war. Im Rahmen des Rundganges erfahren die Teilnehmer Wissenswertes zu den Stätten und welche Bedeutung sie für Karl May innehatten.
Dauer: ca. 2 h, Wegstrecke: ca. 5 km, geringer Schwierigkeitsgrad

Kostenfreies Angebot, mit Voranmeldung über:
info@karl-may-museum.de oder telefonisch unter 0351/8 37 30 13.



Schloss Wackerbarth

Wackerbarthstraße 1 · 01445 Radebeul · Telefon 0351/89 55-200
Kartenvorverkauf im Markt, täglich von 9.30 Uhr bis 20.00 Uhr

bis Oktober, jedes Wochenende Wein & Musik

Mal klassisch elegant, mit swingvollen Tönen oder virtuosen Gitarrenklängen – lassen Sie sich bei unserem musikalischen Weingenuss am Wochenende von der besonderen Harmonie erlesener Weine, prickelnder Sekte, kulinarischer Leckerbissen sowie ausgesuchten Musiktalenten verzaubern.

Verwöhnen Sie sich und Ihre Liebsten von Mai bis Oktober jedes Wochenende und an den Feiertagen mit einem genussvollen Ausflug in die Radebeuler Weinberge. Flanieren Sie mit einem Glas Wein oder Sekt in der Hand durch das einzigartige Ensemble von Schloss Wackerbarth, genießen Sie süße und herzhaftige Speisen auf unseren Sonnenterrassen und entspannen Sie bei den zauberhaften Klängen ausgesuchter Live-Musik von unserem Schlossbalkon.

jeden Sonntag mit Live-Musik von 14.00 bis 17.00 Uhr Eintritt frei.



Familieninitiative Radebeul e. V.

Altkötzschenbroda 20 · 01445 Radebeul · Telefon 0351/ 83 97 30
Informationen unter www.familieninitiative.de

Nicht jung, aber mit Schwung – Plätze frei bei »Gymnastik am Montag«

Wer Lust hat, seinem Körper etwas Gutes zu tun, ihn zu kräftigen und in geselliger Runde aktiv zu werden, ist in unserer Sportgruppe genau richtig. Eine Schnupperstunde zum Einstieg ist jederzeit möglich! Der Kurs findet in der Elbsporthalle Radebeul, An der Festwiese 4b, statt.
Termin: Mo., 11.00–12.00 Uhr, Leitung: Irmgard Janke, Kosten: 3,00 € pro Termin (verbindliche Anmeldung & Bezahlung für 2 Monate), Anmeldung: Rebekka Bauer, 0351/8 39 73 34, rebekka.bauer@familienzentrum-radebeul.de

Beratungsangebot für Menschen mit Demenz und Angehörige

Mehr als 200 Radebeuler Bürgerinnen und Bürger erhalten jährlich die Diagnose Demenz. Zahlreiche Fragen treten im Verlauf der Erkrankung auf – von passenden Angeboten für die jeweilige Krankheitsphase über die Finanzierung des Pflegebedarfs bis hin zur Bewältigung problematischer Situationen. Bitte melden Sie sich telefonisch an.
Montag, 1. Oktober, 15.00 bis 17.00 Uhr im Rathaus Coswig
Montag, 8. Oktober 2018, 14.00 bis 16.00 Uhr im Infopunkt Demenz und Pflege, Kötzitzer Straße 6 in Radebeul, Telefon: 0351/8 39 73 80

Informationsabend: Elternzeit, Elterngeld und viele Fragen

Ein Angebot in Kooperation mit der Evangelischen Beratungsstelle Radebeul – Diakonie: Am Montag, den 1. Oktober, sollen folgende Fragen besprochen werden: Wie finanziere ich die nötigen Anschaffungen für mein Baby? Für wie lange soll ich Elternzeit beantragen? Wieviel darf ich in meiner Elternzeit arbeiten? Wie finden wir die richtige Betreuung? Wann kann eine Mutter- /Vater-Kind- Kur hilfreich sein? Bitte melden Sie sich an.

Termin: Mo., 1. Oktober 2018, 17.30 – 19.00 Uhr, Leitung: Beraterinnen der Schwangerenberatungsstelle Radebeul, um eine Spende wird gebeten, Anmeldung: Beratungsstelle für Kindertagespflege, Telefon: 0351/8 39 73 23

Café Aktiv – Betreuungsgruppe für Menschen ab Pflegegrad 1

Das neue Donnerstagsangebot des Familienzentrums richtet sich an Menschen mit Pflegegrad, die noch zu fit für die Angebote der Tagespflege sind, aber gern in Gesellschaft sein möchten. Nach dem gemeinsamen Kaffeetrinken gibt es kleine thematische Angebote von einfachem Gedächtnistraining über Bewegungsübungen bis hin zum gemeinsamen Waffelbacken. Für die pflegenden Angehörigen ist dies eine gute Gelegenheit, selbst eine Pause einzulegen. Die Kosten in

Höhe von 25,00 € können von der Pflegekasse übernommen werden. Die Teilnahme ist nur nach Voranmeldung möglich. Die nächsten Termine: Donnerstag, 4. und 11. Oktober, jeweils 14.30 – 17.00 Uhr, Leitung: Eva Helms, Ort: Kötzitzer Straße 6, Anmeldung: 0351/8 39 73 80

Selbsthilfegruppe für Angehörige von Menschen mit Demenz

Am Dienstag, den 9. Oktober 2018 von 15.00 bis 16.30 Uhr treffen sich wieder Angehörige von Menschen mit Demenz zum Erfahrungsaustausch und zur Information zu speziellen Fachthemen. Die Gruppe ist Mitglied der Alzheimer Gesellschaft Sachsen e. V. und findet im Infopunkt auf der Kötzitzer Straße 6 statt. Dieses Angebot ist kostenfrei. Leitung: Elke Wegge, Anmeldung: 0351/8 39 73 80 (AB), demenz@familienzentrum-radebeul.de, Ort: Kötzitzer Straße 6

Gesprächskreis für Pflegende

In den monatlichen Treffen werden persönliche Erfahrungen im Umgang mit Ärzten, Krankenkassen und den veränderten Situationen im Alltag besprochen. Der Austausch dient gleichzeitig dazu, die eigenen Energiequellen (wieder) zu entdecken. Bitte melden Sie sich telefonisch an. Termin: Mo., 15. Oktober 2018, 15.00 – 16.00 Uhr, Angehörigengruppe im Rathaus, Karrasstraße 2, 01640 Coswig im Raum 201, Leitung und Anmeldung: Eva Helms, 0351/8 39 73 80

Heimatkunde-Programm – Besuch der Kläranlage Dresden Kaditz

Wie wird aus brauner Brühe wieder sauberes Wasser? Wir möchten die modernste und größte Anlage in Dresden Kaditz besichtigen, um die einzelnen Behandlungsstufen der Abwasserreinigung kennen zu lernen. Wetterfeste Kleidung und festes Schuhwerk werden empfohlen. Wir treffen uns 9.00 Uhr im Familienzentrum Radebeul oder 10.00 Uhr am Besucherpavillon am Eingangstor der Kläranlage, Scharfenberger Straße 152. Termin: Mi., 16. Oktober 2018, 9.00 – 14.00 Uhr, Kosten: 3,00 €, Leitung und Anmeldung: Rebekka Bauer, Telefon: 0351/8 39 73 34, rebekka.bauer@familienzentrum-radebeul.de

Anzeige



Kinderschutzbund Radebeul

Moritzburger Straße 51, Telefon 0351/8305118, Kontakt: Andreas Bosin
Telefax 0351/8 30 51 86 · www.dksb-radebeul.de

Tägliche Angebote:

montags 16.00 bis 18.00 Uhr

Kinder- und Jugendzirkus Sanro in der Waldparkturnhalle

dienstags 14.00 bis 16.00 Uhr

Spiele-Design-AG im FZ-Bereich Mohrenhaus

dienstags 17.00 bis 18.00 Uhr

Flohzirkus für Kinder ab 3 in der Waldparkturnhalle

donnerstags + freitags 16.30 bis 18.30 Uhr

Kinder- und Jugendzirkus Sanro im Luisenstift

Produktion einer Weihnachts-CD vom 8. bis zum 12. Oktober 2018

- Weihnachtslieder neu arrangieren, komponieren, aufnehmen
- Ideal als Weihnachtsgeschenk
- Jeder Instrumentalist und jede(r) Sänger*in sind willkommen
- Kosten: 89,00 Euro
- Bei Finanzierungsschwierigkeiten wenden Sie sich bitte an: piel@dksb-radebeul.de
- Zudem besteht die Möglichkeit der Förderung durch die Stadt Radebeul mittels des Radebeul-Passes

PowerYou Healthcoaching

9. Oktober 2018 (Vitalität) und 10. Oktober 2018 (Fitness)

Zweitägiges Angebot zum Thema »Vitalität und Fitness« mit Unterstützung durch PowerYou Healthcoaching Concepts.

Kinderkulturkarawane zu Gast beim Kinderschutzbund

18.10.2018: Aufführung der Gruppe »Arena y Esteras« aus Peru

Halloween-Feier im Mohrenhaus am 31.10.2018, ab 16.00 Uhr

Herzlich eingeladen sind Kinder, Jugendliche und Eltern um diesen Abend in einer schauerlich schönen Atmosphäre zu genießen.

Elternforum zum Thema: »Digitale Medien – Chancen und Risiken für Kinder und Jugendliche«

Der Digitalisierungsprozess ist ein Teil unserer modernen Gesellschaft. Seit der Jahrtausendwende gibt es immer mehr Möglichkeiten miteinander zu kommunizieren und sich zu informieren. Ein Meer an Informationen steht jedem zur Verfügung und nicht alle Inhalte treffen auf unsere Zustimmung. Digitale Medien sind ein Fluch und ein Segen. Im ersten Teil des Abends werden diese und andere Fragen thematisiert und gemeinsam diskutiert. Der zweite Teil des Abends lässt alle Teilnehmer selber aktiv werden. Unkostenbeitrag: 3,00 € pro Teilnehmer (Teilnahmebestätigung wird ausgereicht)

Aufruf

Wir suchen dringend einen Nachfolger für unsere Holzwerkstatt. Wer Interesse hat, meldet sich bei bosin@dksb-radebeul.de, Telefon 0351 8305118

Hinweis

Veränderte Öffnungszeiten des Mohrenhausparks ab 01.10.2018 bis 31.03.2019 wird der Park bereits 18.00 Uhr geschlossen.

Ab sofort können Sie bei uns Eintrittskarten für unseren Weihnachtszirkus am 02.12.2018 in den Landesbühnen käuflich erwerben.

Kontakt: piel@dksb-radebeul.de, Telefon: 0351/8 30 51 18

Unsere Wagenburg ist ab dem 01.10.2018 bis 31.03.2019 geschlossen. Sie können jedoch gern schon für 2019 – Nutzungszeiten April bis September – buchen.



Diagnostik- und Beratungszentrum (DBZ) der Volkssolidarität

Serkowitzer Straße 31, 01445 Radebeul, Telefon: 0351/888268126, E-Mail: dbz-elbtal@volkssolidaritaet.biz, www.volkssolidaritaet.de/dbz

Hunden richtig begegnen – Tipps für Unwissende und Angsthasen

Auch wer keinen Hund hat, trifft im Alltag immer wieder (unfreiwillig) auf Vierbeiner. Hat man Berührungängste oder sogar Furcht, überträgt sich das auf die eigenen Kinder. Diese reagieren dann entweder unsensibel oder unsicher bis panisch auf fremde Hunde. Aus diesem Grund nimmt die Elternuni der Volkssolidarität Elbtalkreis-Meißen e.V. am 30. Oktober 2018 das Thema »Hunden richtig begegnen« unter die Lupe. Die Radebeuler Hundetrainerin Antje Leutert ist von 18.00 bis 20.00 Uhr zu Gast im Diagnostik- und Beratungszentrum (DBZ) der Volkssolidarität auf der Serkowitzer Straße 31. In ihrem Workshop vermittelt Antje Leutert, wie Hunde »ticken«, was sie mit ihrer Körpersprache anzeigen und wie verschiedenartiges Bellen zu deuten ist. Die Workshops sind kostenfrei. Einzige Voraussetzung für die Teilnahme ist eine vorherige Anmeldung via dbz-elbtal@volkssolidaritaet.biz oder Telefon 0351/8 88 26 81 26. Kinderbetreuung vor Ort ist auf Anfrage möglich.

www.volkssolidaritaet.de/dbz



Volkshochschule im Landkreis Meißen e.V.

Sidonienstraße 1A · 01445 Radebeul · Telefon 0351/8 30 47 76
www.vhs-lkmeissen.de · uhlemann@vhs-lkmeissen.de

Kurs-Nr.	Kurstitel	Datum
18A534003	Skype, Whatsapp, SMS und Co	01.10.
18A420212	Englisch Grundkurs A2, 1. Semester	02.10.
18A595009	Konflikt-Management im Ehrenamt	02.10.
18A140003	Islam – Kultur und Religion	04.10.
18A321208	Danca Balanca – Kreatives Tanzen	06.10.
18A425191	Spanisch für junge Leute – Ferienkurs	08.10.
18A420297	Englisch Fit für den Urlaub Intensiv	08.10.
18A427098	Italienisch für den Urlaub	08.10.
18A111010	Ballast über Bord – Mach Dein Leben leichter	09.10.
18A427196	Italiano! Musik in meinen Ohren	15.10.
18A222003	Aquarellmalen am Vormittag	16.10.
18A341008	Lebensthemen im Gesicht erkennen	17.10.
18A222007	Vom Detail zur Landschaft	20.10.
18A255002	Improvisationstheater (für Erwachsene)	20.10.
18A532216	Smartphones im Alltag für Fortgeschrittene	22.10.
18A314001	Autogenes Training erlernen	22.10.
18A437102	Polnisch Grundkurs A1, 1. Semester	22.10.
18A240104	Fotografie – Grundkurs	22.10.
18A340101	Aikido Grundkurs	23.10.
18A595023	Spenden und Unternehmenskoop. im Ehrenamt	24.10.
18A253002	Kreatives Schreiben	24.10.
18A456102	Schwedisch für Anfänger, 1. Semester	25.10.
18A523102	Tabellenkalkulation mit Excel (Grundkurs)	25.10.
18A595005	Eigene Flyer & Broschüren im Ehrenamt	25.10.
18A326002	Laufen im Winter	26.10.
18A224002	Farbe, Experiment, Druck	27.10.
18A311115	Mit Kundalini Yoga zu mehr Lebensfreude	27.10.
18A410331	Orientierungskurs	29.10.
18A541102	Grundlagen der Bildbearbeitung	29.10.
18A595012	Verein – wie geht das? im Ehrenamt	29.10.
18A595004	Soziale Netzwerke im Ehrenamt	29.10.
18A311029	Yoga für Jedermann	29.10.
18A427162	Italienisch Grundkurs A1, 4. Semester	29.10.
18A311030	Hatha Yoga Sanft	30.10.
18A595024	Crowdfunding im Ehrenamt	30.10.
18A311118	Yoga »After Work«	30.10.



Radebeuler Apothekennotdienste

Oktober 2018: Die Notdienstbereitschaft erfolgt täglich von 8.00 Uhr bis 8.00 Uhr des Folgetages und im täglichen Wechsel.

01.10.	Adler Apotheke	RL, Moritzburger Straße 13
02.10.	Sidonien-Apotheke	RL, Sidonienstraße 4
03.10.	Weinberg Apotheke	DD, Großenhainer Straße 170
04.10.	Kant Apotheke	DD, Hildesheimer Straße 66
05.10.	Elisabeth Apotheke	DD, Leipziger Straße 218
06.10.	Barbara Apotheke	DD, Großenhainer Straße 129
07.10.	Vital-Apotheke	DD, Leipziger Straße 40
08.10.	City-Apotheke	DD, Hauptstraße 7
09.10.	Stadt Apotheke	RL, Bahnhofstraße 19
10.10.	Canaletto-Apotheke	DD, Warthaer Straße 13
11.10.	Zauberwald-Apotheke	DD, Boltenhagener Straße 71
12.10.	Apotheke Weißes Roß	RL, Straße des Friedens 60
13.10.	Bethesda Apotheke	RL, Borstraße 30
14.10.	Apotheke am Sachsenbad	DD, Wurzener Straße 4
15.10.	König-Apotheke	DD, Königstraße 29
16.10.	Medic-Apotheke Elbepark	DD, Peschelstraße 33
17.10.	Apotheke am Goldenen Reiter	DD, Hauptstraße 38
18.10.	Apotheke am Wilden Mann	DD, Großenhainer Straße 186
19.10.	Apotheke am Westbahnhof	RL, Bahnhofstraße 15
20.10.	Apotheke im Kaufland	RL, Weintraubenstraße 31
21.10.	Ginkgo-Apotheke	DD, Schweriner Straße 50a
22.10.	Apotheke im Ärztehaus	DD, Wurzener Straße 5
23.10.	Lößnitz-Apotheke	RL, Hauptstraße 25
24.10.	St. Pauli-Apotheke	DD, Tannenstraße 17
25.10.	Kronen-Apotheke	DD, Bautzner Straße 15
26.10.	Linden-Apotheke	DD, Königsbrücker Straße 52
27.10.	Schauburg Apotheke	DD, Königsbrücker Straße 57
28.10.	Ostend-Apotheke	DD, Löwenstraße 12
29.10.	Kristall-Apotheke	RL, Hauptstraße 14
30.10.	Adler Apotheke	RL, Moritzburger Straße 13
31.10.	Sidonien-Apotheke	RL, Sidonienstraße 4

Legende: RL = Radebeul · DD = Dresden



DRK Kreisverband Dresden-Land

Forststraße 26 · 01445 Radebeul · Telefon 0351/4390830
www.drk-dresden.de kgs@drk-dresden.de

Rotkreuz-Helfer*in werden in 4 Tagen!

Das Deutsche Rote Kreuz betreibt seit über 20 Jahren in Radebeul Katastrophenschutz unter dem Leitsatz: »Retten, Helfen, Betreuen«. Im Oktober startet in Radebeul wieder die Aktion »Rotkreuz-Helfer werden – in vier Tagen«.

Dabei bekommen Sie eine so genannte Helfergrundausbildung. Das heißt Sie erlernen in nur vier Tagen die grundlegenden Kenntnisse und Fähigkeiten um in einem Einsatz unterstützen zu können. Neben einem kostenlosen Erste Hilfe Kurs bekommen Sie auch Fähigkeiten im Bereich Betreuung, Technik und Grundkenntnisse für das Einsatzgeschehen vermittelt. Alle Einsatzkräfte im DRK Katastrophenschutz sind ehrenamtlich tätig und lernen von der Pike auf. Scheuen Sie sich nicht mit ins Team zu kommen! Wir brauchen Ihre Hilfe! Interessierte für den Intensivkurs melden sich bitte telefonisch unter 0351/4 39 08 30 oder unter kgs@drk-dresden.de
Alle Informationen finden Sie auch auf www.drk-dresden.de

Nächster Samstags-Rotkreuz-Kurs Erste Hilfe:

10. November 2018 von 9.00 bis 16.30 Uhr, 30,00 €/Person
DRK Geschäftsstelle Radebeul, Forststraße 26

Kirchenmusik

in der Lutherkirche, Meißner Straße

Mittwoch 31. Oktober 2018 (Reformationstag), 16.00 Uhr

Die Schöpfung

Oratorium für Soli, Chor u. Orchester von Joseph Haydn (1732 - 1806)
Eintritt: 15,00 € (ermäßigt 12,00 €)

Weitere Aufführung am Sonntag, 4. November 2018, 16.00 Uhr,
in der Peter-Pauls-Kirche Coswig

Radebeuler Amtsblatt ISSN 1865-5564

Herausgeber: Große Kreisstadt Radebeul, Pestalozzistraße 6, 01445 Radebeul
verantwortlich für den amtlichen Teil: Oberbürgermeister Bert Wendsche

Redaktion: Ute Leder, Pressereferentin, Telefon 0351/8311 548, presse@radebeul.de

Satz, Druck und Anzeigenannahme:

B. KRAUSE GmbH, Wilhelm-Eichler-Straße 9, 01445 Radebeul,
Telefon 0351/83 72 40, Fax 0351/8 37 24 44, email@b-krause.de

Verteilung: am ersten Wochenende des Monats, Medien Vertrieb Dresden,
Frau Manuela Göpfert, goepfert.manuela@ddv-mediengruppe.de, Telefon: 0351/48 64-20 78

Auflage: ca. 17.300 Exemplare

Redaktions- und Anzeigenschluss (extern): 10. des Vormonats

Erscheinungsweise: monatlich, jeweils am 1. des Monats, Auslage in den Dienststellen der
Stadtverwaltung in Radebeul, Pestalozzistraße 4, 6 und 8 (Alte Post, Rathaus, Technisches

Rathaus), Altkötzschenbroda 21 und Hauptstraße 4 und 12

Homepage: www.radebeul.de

Bildnachweis: Titel: Irene Wieland, Seiten 3,4: Daniela Bollmann, Seite 4: Maja Seidel, Seite 5: Jürgen Bost, Karikatur: Lutz Richter, Seite 6: JuCo, Seiten 9,10 Foto: GISA, Grafiken: IRS

Zusätzlich als Serviceleistung erfolgt die Verteilung des Amtsblattes an die Haushalte, Institutionen und Betriebe der Stadt; ein Rechtsanspruch besteht nicht; für die Verteilung wird keine Gewähr übernommen. Beiträge zur Veröffentlichung im redaktionellen Teil des »Radebeuler Amtsblattes« nimmt ausschließlich der Herausgeber entgegen. Die Veröffentlichung behält sich die Stadtverwaltung vor. Der Herausgeber ist verantwortlich für den amtlichen Teil. Bei Nachdrucken sind als Quelle das »Radebeuler Amtsblatt« und der Autor anzugeben.

Die Zustellung des Amtsblattes durch die Post ist gegen Entrichtung der Postgebühren in Höhe von 5,00 EUR pro Quartal möglich. Einen formlosen Antrag richten Sie bitte an die Stadtverwaltung.

Zur Zeit gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 9!

